

17-200 Hądnówka
ul. 3 Maja 42, tel. 30-16

ШТОТЫДНЁВАЯ ГАЗЕТА ДЛЯ СУАЙЧЫННІКАЎ
ЗА МЕЖАМІ БАЦЬКАЎШЧЫНЫ

Голас Радзімы

№ 6

8 лютага 1996 г.

[2460]

Выдаецца з 1955 г.

Цена 1000 рублей.

НОВАЕ ЖЫЦЦЁ

ПОМНІКАЎ СТАРАЖЫТНАГА

МАСТАЦТВА

СВЯТА БЛІЗКІХ ПА ДУХУ ЛЮДЗЕЙ

Да гэтай выставы супрацоўнікі Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору Акадэміі навук Беларусі прыйшлі чаргастымі шляхамі. Збор абразоў у зачыненых і занядбаных храмах розных канфесій па-чаўся 25 год назад супрацоўнікамі сектара "Збор помнікаў гісторыі і культуры Беларусі". Музея яшчэ не было. Першую экспедыцыю ўзначаліў чалавек ужо нябожчыца Вольга Церашчатава. Багатая спадчына (абразы, алтарныя карціны, скульптура), якую ўвучылі навукоўцы ў яшчэ не знішчаных храмах, ускалькнула іх сэрцы. Гэта было сапраўднае адкрыццё беларускай мастацкай спадчыны. Аб ёй ніхто німога не ведаў у той час. Ідэя стварыць музей узнікла імгненна. Адразу ж паўстала складаная праблема — усе творы неабходна было рэстаўраваць. І гэтая справа рухалася вельмі марудна, бо ў Беларусі не было неабходнай колькасці рэстаўратараў. Звярталіся па дапамогу да расійскіх спецыялістаў.

там жа рыхтавалі і першыя кадры. А фарбавы слой многіх абразоў пацху абысьпаўся, асабліва ў апошнія пяць гадоў, калі фінансаванне работ рэстаўрацыйных работ амаль спынілася ў музеі. І абразы ўдасяло выратаваць толькі дзякуючы шчасліваму выпадку...

Летам 1994 года музей наведла Элізабет Смідлі — кіраўнік Беларускага фонду Сораса. Знаяная багаццем калекцыі, прапанавала распрацаваць прэктэк расцяўрацы і прапаганды помнікаў старажытнабеларускага мастацтва. А ў снежні таго года ідэя ператварылася ў праг "Расцяўрацы, вывучэнне і прапаганда помнікаў старажытнабеларускага мастацтва" дзякуючы падтрымцы кіраўніа культурных праграм фонду Сораса Аляся Анціпенкі. На гэту працу фонд Сораса выдаткаваў 19,5 тысячы долараў.

[Заканчэнне на 7-й стар.]

НА ЗДЫМКУ: Маці Божая
Бялыніцкая. Другая палова
XVIII стагоддзя.



3 КУПАЛАМ У СЭРЦЫ



Створаны зусім нядаўна Міжнародны фонд вяселлі, і на гэтых вяселлях равеснікі маглі Янкі Купалы распачаць сваю работу. Гэта гра сусветнага сустрэчання.

У сваёй творчасці паэт Міл Гілевіч часта звяртаецца да Янкі Купалы, у многіх яго вершах так ці інакш згадваецца імя яго слыннага папярэдніка.

Нібы спяваючыся перад сваімі слухачамі, паэт Ніл Гілевіч сказаў, што ў гэтай хаце хочацца гаварыць пра Івана Дамінікавіча. Ніводзін сур'ёзны літаратар не скажа, што ён падняўся сам па сабе, бо ўсведамляе, што пачынаецца ён са сваіх папярэднікаў. Той, хто ўжо нешта зрабіў у літаратуры, можа таку і называць талент Ніла Гілевіча, аднаго нележнае яго вялікай плённай працы фалькларыста, даследчыка, літаратуразнаўцы, перакладчыка, грамадскага дзеяча.

Нібы выконваючы запавед Янкі Купалы, Ніл Гілевіч шчыра змагаецца за нацыянальнае адраджэнне, за родную мову, за незалежнасць і самастойнасць сваёй Бацькаўшчыны.

Д. ЧАРКАСАВА.

НА ЗДЫМКУ: вечарына ў музеі Янкі Купалы. Выступае Ніл ПІЛЕВІЧ, побач дырэктар музея Жанна ДАПКЮНАС, супрацоўніца музея Людміла ДАВІДОЎСКАЯ і Вячаслаў РАГОЙША.

Фота Віктара СТАВЕРА.

ЗАМЕСТЬ ЮБЛЕЙНЫХ НАТАТАК

КАЗАЎ УЛАШЧЫК...

"Слово есть поступок".

Л. ТОЛСТОЙ.

Многія з бліжэй знаёмых Мікалая Мікалаевіча падзіўлялі ў ім дар расказчыка. Слухаліся яго заўсёды з асалодой, нават калі імі без гарччыхі. Усім вабіў, прыцягваў субяседак. Высокай, пад асілка, постацю, гошым абліччам. А найперш -- легендарнасцю свайго няпростага жыцця, да рэшт мабчы выпрабаванага на чалавечнасць, беларускасць, вучнасць, на іншыя прыкметныя якасці ў гэтым абаяльным чалавеку.

Большасць гадоў выпала яму правесці за межамі Беларусі. Увесну 1931 года, пасля карнай аперацыі ГПУ над беларускай творчай элітай, давялося надаўняму выпускніку ўніверсітэта падзяліць выгнанніцкі лёс з віднейшымі патрыётамі-адраджэнцамі -- Вацлавам Ластоўскім, Язэпам Лёсікам, Мікалаем Азбукіным, Максімам Гарэцкім.

Адамам Бабарэкам, Уладзімірам Жылкам,...
усіх не пералічыць.

І ўсё ж Улашчыку пашчасціла. Праз пакуты, выпрабаванні, але вытрымаў, выжыў. Каб сказаць сучаснікам і патомным праўду за сябе ды за тых, хто не вярнуўся. Улашчыкава праўда -- Беларусь. Створаная ім магутная Краіна Духа -- з уласнай вялікай гісторыяй, высокай культурай, з мужным і працавітым, прычным і дасціпным народам. Краіна непадудадная разнамасным пігмеам, духоўным карлікам -- кожны б тыя ні навечылі, ні аплывалі ейную плоць і душу.

Размоўцу нашага ўспрымаеш жывым ува-
сабленнем лепшых рысаў сусудзіцаў. Такім
сабе Беларускім Чалавекам, скрозь заклопо-
чаным адвечнымі пытаннямі беларускімі:
мінулым і будучыняй, роднай мовай, нацы-
янальнай годнасцю, нагоўл гістарычнай тры-
аўскаю Беларусі як самастойнае краіны, са-
мабытна-непаўторнага тыпу духоўнасці.

(Працяг на 4-й стар.).

ПАДЗЕІ ЛЮДЗІ ФАКТЫ

ПАДЗЕІ ЛЮДЗІ ФАКТЫ

ПАДЗЕІ ЛЮДЗІ ФАКТЫ

ВІЗІТ Я. ПРЫМАКОВА

НІКОМУ НЕ ЁДАСЦА ПАСВАРЫЦЬ



— Палітыка Беларусі раней была выражана і пацверджана часам адназначна: мы за самую цесную інтэграцыю з Расійскай Федэрацыяй, — сказаў Прэзідэнт краіны Аляксандр Лукашэнка, прымаючы 30 студзеня ў сваёй рэзідэнцыі міністра замежных спраў Расіі Яўгена Прымакова. — Хто б з прадстаўнікоў краін далёкага ці блізкага замежжа ні спрабаваў спекуляваць на нашых адносінах, ім не ўдасца пасварыць два брацкія народы. Афіцыйны візіт у Беларусь

кіраўніка знешнепалітычнага ведамства Расійскай Федэрацыі Я.Прымакова адбыўся 30--31 студзеня 1996 года.

— Я лічу, што цяпер інтэграцыйныя працэсы паміж нашымі дзяржавамі будуць развівацца паскорана, — заявіў журналістам па выніках гэтай сустрэчы Яўген Прымакоў. — Мы вельмі чакаем прыезду Прэзідэнта Беларусі ў Маскву ў сёлетнім сакавіку. Гэта будзе новая веха ў развіцці двухбаковых адносін. Ведаю-

чы і падзяляючы настрой прэзідэнта Расіі Барыса Ельцына ў руху насустрач брацкаму беларускаму народу, я поўны аптымізму.

Паводле ацэнкі бакоў, для палёплення інтэграцыі паміж Беларуссю і Расіяй ёсць усе падставы: падрыхтаваны пакет адпаведных дакументаў і створана прававое поле для механізму іх рэалізацыі.

НА ЗДЫМКУ: у час сустрэчы Я. ПРЫМАКОВА з Прэзідэнтам А. ЛУКАШЭНКАМ.

ПРАЕКТЫ

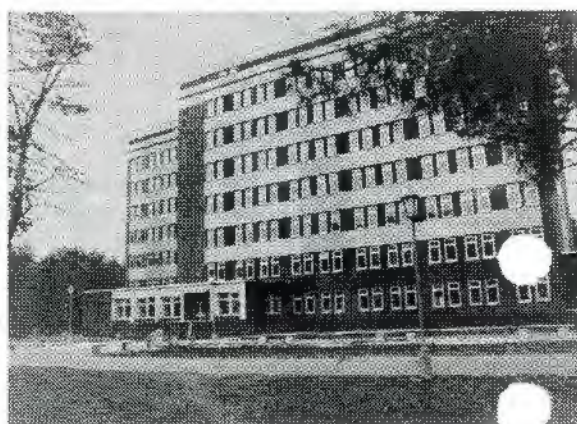
СВАБОДНЫЯ ЭКАНАМІЧНЫЯ ЗОНЫ

Праект стварэння на тэрыторыі Беларусі свабодных эканамічных зон падрыхтаваны і цяпер знаходзіцца на разглядзе ў Кабінёце Міністраў рэспублікі.

Аб гэтым заявіў на сустрэчы з дэлегацыяй кіраўніка Германіі Прэзідэнт краіны Аляксандр Лукашэнка. У бліжэйшы час ён мае намер падпісаць адпаведны ўказ, і тады, паводле спэцыяльнага дзяржаўнага пераможнага інвестарам адкрыцця спрыяльнага асяроддзя для інвеставання свабоднага капіталу ў эканоміку Беларусі.

Найбольш перспектыўнай з такіх зон А. Лукашэнка назваў Брэсцкую вобласць і прапанаваў нямецкім бізнесменам больш актыўна асвойваць беларускі рынак, паабядаўшы буйным і важным праектам рэальнага найбольшага спрыяння.

МАЛЕНЬКІЯ РАДАСЦІ



Новую дзіцячую паліклініку ў Светлагорску пачыналі будаваць больш за 10 гадоў назад, але ўсё не хапала сродкаў закончыць. Таму ўбачыць сёння прыгожы сяміпаварховы будынак у цэнтры горада і адначасова ў сасновым бары — гэта як цуд. Паліклініка, разлічаная на 1 000 наведванняў у дзень, мае ўсё неабходнае для дыягностыкі і лячэння практычна любога захворвання, пачынаючы ад лабараторыі аналізу крыві і заканчваючы аперацыйнай залай хірурга і акуліста.

НА ЗДЫМКУ: новая паліклініка ў Светлагорску.

БАРАЊЦЬ СЯБЕ

ПАРТЫЯ АШУКАНЫХ

Ініцыятыўная група з прадстаўнікоў грамадскіх арганізацый укладчыкаў, якія пацярпелі ў выніку незаконнай дзейнасці шэрагу фінансавых кампаній, прыступіла да стварэння ў рэспубліцы партыі “За сацыяльную справядлівасць”.

Аб гэтым заявіў кіраўнік аднайменнага Беларускага грамадскага аб’яднання пацярпелых укладчыкаў Ігар Клоуеў. Да думкі аб неабходнасці стварэння такой партыі прыйшлі самі пацярпелыя, перакананыя, па словах І. Клоуева, што “у нашай дзяржаве без вырашэння палітычных пытанняў якіх-небудзь эканамічных вырашэнняў проста немагчыма”.

Першы з’езд партыі “За сацыяльны прагрэс і справядлівасць”, магчыма, адбудзецца ўжо ў другой палове лютага.

НАШЫ ЛАЎРЭАТЫ

ІМЯ КНЯЗЯ АСТРОЖСКАГА

Лаўрэатам прэміі імя князя Канстанціна Астрожскага стаў старшыня мінскага праваслаўнага брацтва Трох Віленскіх Мучанікаў Мікалай Матрунчык, чья дзейнасць накіравана на ўмацаванне сувязей з праваслаўнымі Польшчы, а таксама з беларускай дыяспарай.

Ужо сем гадоў запар рэдакцыя польскага часопіса “Пішгленд Праваслаўны” прысуджае гэтую прэмію людзям, якія ўнеслі значны ўклад у развіццё праваслаўнай культуры. Лаўрэатамі прэміі сталі таксама Багдан Мартынюк — старшыня грамадскай камісіі па апецы помнікаў царкоўнай архітэктуры і Васіль Піўнік — заснавальнік фонду падтрымкі і развіцця праваслаўнай культуры.

Уручэнне ўзнагарод адбудзецца ў час правядзення штогадовага міжнароднага фестывалю царкоўнай праваслаўнай музыкі, які пройдзе ў канцы мая ў польскім горадзе Гайнаўка.

ВЕСТКІ АДУСЮЛЬ

БОЛЬШ за 150 “ліквідатараў” на Гомельшчыне пазбавіліся сваіх прывілей. Перарэгістрацыя ўдзельнікаў ліквідацыі аварыі на Чарнобыльскай АЭС выявіла, што яны — “ліпавыя”.

УСЛЕД за сталіцай і Магілёў унёў з 1 лютага ўлік працягласці тэлефонных размоў. Кожная хвіліна цяпер каштуе 30 рублёў. На чарзе — Бабруйск, дзе размовы з хатніх тэлефонаў таксама будуць пераведзены на аплату.

КАБ ЗДАЦЬ сваю кроў, трэба запісацца ў чаргу, бо Рэспубліканская станцыя пералівання крыві за дзень абслугоўвае толькі 200 донараў. Гэта цалкам задавальняе патрэбы медыцынскіх устаноў Беларусі. Але жадаючых стаць донарамі наможа болей, бо гэта яшчэ і добры прырабётак для малазабеспечаных людзей. За здадзеныя 400 мілілітраў крыві донар атрымае кампенсацыю ад 200 да 500 тысяч рублёў.

ГАЛОЎНАЯ праблема для беларускіх карэйцаў — вывучэнне роднай мовы, якая амаль цалкам забыта імі, і адраджэнне нацыянальнай самасвядомасці. У Беларусі жывуць каля 1 200 карэйцаў, якія аб’яднаны ў асацыяцыю.

ДЫВАН памерам 200 квадратных метраў вытканы ў акцыянерным таварыстве “Дываны Брэста”. Ён упрыгожаны “блакітнай” залу пасаджэнняў штаб-кватэры СНД у Мінску. За вялікіх памераў дыван ткалі на частках, якія затым злучаліся.

І МІЛЬЁН 706,2 ТЫСЯЧЫ — столькі жыццяроў сёння ў сталіцы Беларусі. У той час, як за 1995 год ва ўсіх абласцях колькасць насельніцтва зменшылася, у Мінску яна павялічылася на 5,8 тысячы чалавек. Але не за кошт натуральнага прыросту, а за кошт міграцыі.

ТЭЛЕФОННЫЯ нумары абанентаў Мінскай гарадской сеткі пераводзяцца з шасцізначных на сямізначныя. Гэтая акцыя пачалася з 1 лютага. Яна дазволіць павялічыць колькасць нумароў у сталіцы на 300 тысяч і дасць ёмістасць тэлефоннай сеткі да 1 мільёна нумароў.

ДЛЯ БІЗНЕСМЕНАЎ І ЧЫТАЧОЎ

Тысячы назваў, сотні тысяч выданняў усіх вядучых выдавецтваў краін СНД можна ўбачыць у Мінскім палацы дзяцей і моладзі. Каб хаця б бегла азнаёміцца з асартыментам друкаванай прадукцыі і выбраць пакупку, неабходна затраціць не менш трох гадзін. Што і робяць з задавальненнем аматары кнігі, якія прыязджаюць сюды па суботах.

Але адной сустрэчы ў тыдзень на кірмашы для выбару кніг мала. І арганізатары кірмашу — мінскі клуб кнігаабмену і акцыянернае таварыства “Міжнародны Кніжны Дом” адкрылі ў дапаўненне працуючую штодзённую выставу-продаж паліграфічнай прадукцыі ў Рэспубліканскім культурна-асветніцкім цэнтры.

Цяпер тут арандуюць рабочыя месцы дваццаць шэсць выдавецкіх і кнігагандлёвых фірм.

На выставу прыходзяць не толькі людзі, якія займаюцца кніжным бізнесам, хаця стаўка зроблена менавіта на аптovy і дробнааптovy гандаль. Частыя наведвальнікі тут і кнігалюбы, знаткі добрай кнігі. Немагаварна і той факт, што цэны на друкаваную прадукцыю, прадстаўленую на выставе, на 25--35 працэнтаў ніжэйшыя, чым у рознічным гандлі.

— У планах на будучыню, — гаворыць галоўны адміністратар выставы Віктар Бугаеў, — стварыць на гэтай базе своеасаблівы цэнтр даследаванняў праблем кнігавыдавецтва і кнігагандлю.

НА ЗДЫМКУ: наведвальнікі выставы знаёмяцца з кнігамі.



“Што датычыць Канстытуцыйнага суда, я першапачаткова лічыў, што, яшчэ калі яго ўнеслі ў Канстытуцыю, гэты інстытут абсалютна непатрэбны ў сістэме падзелу ўлад. Гэта мая асабістая думка, як юрыста. Тры галіны ўлады ёсць. А КС паводле Канстытуцыі не мае ніякіх адносін ні да адной з іх, гэта орган канстытуцыйнага нагляду. Формула яго фарміравання таксама вымагае жадаць лепшага: не прамым волевыяўленнем народа, а выбранне парламентам, гэтак жа, як быў абраны на сваю пасаду і я.”

...А правы ў іх вельмі вялікія. Я лічу, што тут існуе канцэптуальная супярэчнасць той норме Канстытуцыі, дзе гаворыцца, што ўлада ў краіне належыць народу, што ён — крыніца ўлады. І таму, як вынік, узровень легітымнасці ўлады вызначаецца тым, наколькі народ гэтай уладзе даў права кіраваць. Калі Прэзідэнт усенародна выбраны, — то ён роўны ўсяму парламенту, але не кожнаму дэпутату асобна... Нам трэба займацца сапраўднай судовай уладай, фарміраваць яе, у нас увогуле яе няма, трэцяй галіны ўлады, а стварылі гэты Канстытуцыйны суд. Я не кажу, што пытанне аб тым, быць ці не быць КС, будзе вырашана ў парламенце ў бліжэйшы час і менавіта такіх змяненняў у Канстытуцыю будуць уносіцца. Але калі дазволіць мне час, я буду спрабаваць унесці змены ў Канстытуцыю, якія ліквідуюць Канстытуцыйны суд”.

(З інтэрв’ю намесніка Старшыні Вярхоўнага Савета Беларусі Юрыя МАЛУШАВА газеце “Звязда”).

ЕС — БЕЛАРУСЬ

ПЕРШАЯ ЛАСТАЎКА

На рахунак Нацыянальнага банка Беларусі ў белгійскім банку “Жанераль” паступіла 30 мільёнаў эка. Гэта аперацыя праведзена ў адпаведнасці з Крэдытным пагадненнем, заключаным паміж Еўрапейскім саюзам і Беларуссю. 30 мільёнаў эка — першая частка сумы прадстаўляемага рэспубліцы крэдыту.

Мемарандумам аб ўзаемаразуменні паміж ЕС і Рэспублікай Беларусь, які з’яўляецца неад’емнай часткай Крэдытнага пагаднення, прадугледжана, што Нацбанк будзе выкарыстоўваць гэтыя сродкі “выключна ў мэтах павелічэння сваіх рэзерваў ці на задавальненне патрэбнасцей краіны ў знешнім фінансаванні праз Мінбанкуўскую валютную біржу”, ажыццяўляючы валютныя інтэрвенцыі.

ЭКАНАМІЧНЫ ДАЙДЖЭСТ

ЭКСПАРЦЁРЫ ПАДЛІЧВАЮЦЬ СТРАТЫ 1995 ГОДА

Добрым выйсцем мог бы стаць для Беларусі экспарт. Ва ўмовах зьбяднення большасці прадпрыемстваў, нізкай плацежаздольнасці насельніцтва толькі продаж вырабаў за мяжу дае рэальныя грошы, на якія можна “раскідваць” вытворчасць, закупляючы сыравіну і матэрыялы, абнаўляючы асноўныя фонды.

Схема гэтая простая і зразумелая, а для рэспублікі і жыццёва неабходная, паколькі былі агульны рынак СССР, як шчыграваная скура, “скупчыўся” апошнім часам да памераў унутранага рынку Беларусі. Для буйных вытворчасцей, якія ёсць у кожнай галіне, ён занадта малы. І прыярытэт у гэтых умовах на дзяржаўным узроўні павінен аддавацца экспартёрам. Іх трэба ўсяляк зацікавіць у павелічэнні продажу тавараў за межы рэспублікі: прадставіць ільготы, даць магчымасць атрымліваць крэдыты на выгадных умовах, у рэшце рэшт, прысуджаць лепшым званне “Экспартёр года”, як робіцца ў іншых краінах.

На справе ж працаваць на экспарт становіцца ўсё больш цяжка. Экспартёры вымушаны пераадоўваць цэлую “паласу перашкод”, накіроўваючы свае тавары за мяжу. У 1995 годзе экспарт складаных тэхнічных тавараў — а менавіта ён найбольш выгадны ў свеце — скараціўся на многіх пазіцыях на 20–50 працэнтаў у параўнанні з папярэднімі годам. Калі ж параўноўваць з 1990-м годам, то лічы яшчэ больш сумныя: 40–85 працэнтаў.

Яўген СЕЛІВОНЧЫК, намеснік генеральнага дырэктара вытворчага аб’яднання “БелайтаМАЗ”.

страціць іх можна ў адзін момант. Для экспарту ў рэспубліцы няма альтэрнатывы пры нашым вузкім унутраным рын-

таксама нярадасным у збыцце складаных тэхнічных тавараў. Акрамя іншых цяжкасцей, экспартёры сутыкнуліся з тым, што ў сілу розных прычын рэзка стаў расці сабекошт экспартнай прадукцыі: за год у сярэднім ён павялічыўся на 200 працэнтаў і больш.

Насуперак распаўсюджанаму меркаванню скажу, што, напрыклад, мінскія аўтамабілі па сабекошту больш танныя за вырабляемыя на Захадзе. Гэта і дазваляла нам актыўна ўкараняцца на замежных рынках. Аўтазавод пачаў актыўна працаваць, напрыклад, у Лацінскай Амерыцы, дзе мы выйшлі на першае месца па пастаўках аўтамабіляў, абганяўшы мясцовых вытворцаў і нават “Мерседэс-Бэнц”. Была арганізавана дыстрыб’ютарская сетка, у якую лацінаамерыканскія партнёры зрабілі інвестыцыі. Але ў чэрвені мы вымушаны былі сказаць: панове, кошт аўтамабіля павялічваецца ў 1,5–2 разы. Увогуле, калі ўзяць дынаміку экспартных продажаў аб’яднання “БелайтаМАЗ”, то да мая мы ішлі бадзёра, пад гукі бравурага марша, але потым, калі крывая росту сабекошту пайшла ўгору, пачаліся вялікія праблемы. Сусветная практыка паказвае, што нават у выніку мадэрнізацыі прадукцыі цану аднаразова можна павялічваць на 5 працэнтаў. Мы ж вымушаны былі павялічваць на 40–50 і нават 100 працэнтаў. Я думаю, зразумела: тут няма віны вытворцаў, якія нібыта раптоўна павялічылі выдаткі.

Чаму сабекошт вырас? Першае, пры рэзкім спадзе вытворчасці колькасць калектываў так рэзка не скарацілася. Ды мы і не маем права гэтага рабіць. Прэзідэнт рэспублікі на адкрыцці сесіі новага парламента яшчэ раз папярэдзіў кіраўнікоў прадпрыемстваў, што яны нясуць адказнасць за захаванне колькасці сваіх калектываў. Значыць, зніжэнне выдаткі за кошт гэтага фактара нельга, і мы вымушаны трымаць на прадпрыемствах неабгрунтаваную павялічаную колькасць рабочых...

Па-другое, амаль усе, з кім даводзіцца мець справу, цягнуць “цэнавую коўдру” на сябе. Сёння пануе сапраўдны разбой на чыгуны і марскім транспарце. Прывяду прыклад. Апошнім часам мы актыўна гандлявалі з Карэяй, Кітаем. Але сёння даставіць туды адзін аўтамабіль каштуе 4 тысячы долараў. Мы ўжо вымушаны адмаўляцца ад паслуг беларускіх чыгуначнікаў і шукаць камерцыйныя структуры ў Расіі, якія перавозяць грузы значна танней.

І, безумоўна, “абцяжарваюць” цэны вялікія падаткі. Возьмем, скажам, падатак на бартэр. Так, я згодны: просты тавараабмен — першабытны спосаб. Там, дзе дзейнічае формула “тавар—тавар”, абавязкова нехта нажываецца. Бартэрны абмен у рамках клірыngu, напрыклад, даў магчымасць многім расійскім фірмам прадаваць нашы аўтамабілі па цэнах, ніжэйшых за заводскія на 30–40 працэнтаў, ажыццяўляць “дакі” рэкспарт нашай прадукцыі ў сумежныя дзяржавы па нізкіх цэнах, складаючы канкурэнцыю вытворцам і адбываючы ў іх тым самым рынкі. Але на сённяшні дзень пры адсутнасці ў многіх прадпрыемстваў у СНД грошай вытворцы тэхнічна складанай прадукцыі вымушаны збываць да 80 працэнтаў яе па бартэру. Гэта не наш капрыз, нам, вядома, лепш гандляваць за грошы.

Калі такое становішча будзе захоўвацца, што зусім магчыма, то беларускія вытворцы “пабягуць” туды, дзе працаваць больш выгадна — у тых жа краінах Лацінскай Амерыкі. У іх, між іншым, дзейнічаюць законы, якія дазваляюць максімальна знізіць падаткаабкладанне, калі ствараецца сумесная вытворчасць, у якой выкарыстоўваецца 40 працэнтаў мясцовых камплектуючых. Мы, дарэчы, думаем аб арганізацыі ў адной з лацінаамерыканскіх краін зборачнай вытворчасці МАЗаў...

Акрамя таго, беларускі экспарт хутка зніжаецца без фінансавання мадэрнізацыі вытворчасці. Але гэта вымагае каласальных затрат. Каб давесці той жа самы дызель да еўрапатрабаванняў, неабходны дзiesiąты, а, можа, і сотні мільёнаў долараў. Тое, што трэба прыцягваць замежныя капіталы, стала своеасаблівым лозунгам. Для іх рэалізацыі трэба вызваліць ад усялякага падаткаабкладання сродкі замежных інвестараў, накіраваныя на развіццё вытворчасці. Мы многіх праводзілі накіонт гэтага перагавораў, замежнікі з вялікай асцярожнасцю ставяцца да пытання захавання сваіх грошай у нашай эканоміцы. Працяглы час мы просім забяспечыць ільготнае

крэдытаванне прадпрыемстваў-экспартёраў, ды і ўвогуле з гэтай развіццё экспартнага патэнцыялу было б добра стварыць спецыяльны экспартны банк. Нам прэчэаць: чаму патрабуецца “цяпліных” умоў для экспартёраў? Адказваю: дзя таго, каб іх не “зарэзаць” зусім!

Спадымаюся, што сёлета з’явіцца больш рыначных інструментаў, якія дазваляць працаваць эфектыўней. Адзін з іх — лізінг. Усе, напэўна, заўважылі, што замежныя аўтамабілебудаўнікі цяпер актыўна ўкараняюцца ў беларускія, расійскія, украінскія і іншыя транспартныя кампаніі. Мой калег з канцэрна “Рэно” прызнаўся, што продажу машын у СНД садзейнічаюць умовы лізінгу, па якіх першапачатковы плацеж для пакупніка складае ўсяго 10–15 працэнтаў, хача вытворца праз лізінгавую кампанію атрымлівае грошы адразу. Гэтае пытанне вельмі сур’ёзнае. Мы ўжо пачалі такую работу з заходнімі кампаніямі, і тут таксама патрэбна падтрымка дзяржавы, таму што лізінгавым фірмам, якія плацяць вытворцам грошы, таксама неабходны гарантыі.

Уладзімір СВЕРКУНОУ.
 (“Нацыянальная эканамічная газета”).

НЕБЯСПЕКА АВАРЫЙ І КАТАСТРОФ ЗАСТАЕЦА

Як надзейна жыццё Беларусі абаронены ад уздзеяння прыродных ды тэхнагенных катастроф? Пасля чарнобыльскай катастрофы гэтае пытанне набыло для нашай краіны асаблівае актуальнасць. Нядаўна адбылася прэс-канферэнцыя кіраўнікоў шэрагу дзяржаўных органаў, якія займаюцца прадупіненнем і ліквідацыяй аварый і кат

Чорнай бядоюнай па маштабах і наступствах аварый на ЧАЭС, на шчасце, Беларусь у мінулым годзе не зведала. Тым не менш, як вынікае з прэс-канферэнцыі, у параўнанні з папярэднім годам летась прыроднае ды тэхнагеннае становішча нашай краіны было больш напружаным. Колькасць надзвычайных сітуацый складала 3 697.

Сумнае лідэрства сярод іх трымаюць пажары. Найбольшую небяспеку яны нясуць для нас ды тарфяным балотам, дзе леташні ўрон ад іх склаў 18 800 мільярдаў рублёў. Прынамсі, выступленне кіраўніка службы пажарнай аховы краіны генерала Валерыя Астахава настрайвае на аптымістычную перспектыву: вынайджана рэчыва, выкарыстанне якога ў пажаратушэнні дасць значны эффект.

Калі Беларусі наканавана ў будучыні меней гарэць у агні, то прагнозы старшын камітэта па гідраметэаралогіі Юрыя Пакумейкі больш пэсімістычны ў адносінах да іншых прыродных стыхій. Былі засухі і паводкі ў мінулым годзе, чакаюцца яны і сёлета. Таму палешукам з Брэстчыны ды Гомельшчыны ўжо зараз варта рыхтавацца да вясновых разліваў Прыляц ды Гарыні, якія звычайна нясуць вялікія эканамічныя страты і сацыяльныя беды тутэйшым мясцінам і іх насельнікам.

Міністр па надзвычайных сітуацыях і абароне насельніцтва ад наступстваў катастрофы на ЧАЭС Іван Кенік папрасіў журналістаў данесці грамадскасці свае трывогі з нагоды рэальнай і патэнцыйнай небяспекі ў Беларусі тэхнагенных аварый. Летась, напрыклад, па краіне было адзначана 9 аварый з разлівам моцнадзеючых атрутных рэчываў, 4 выпадкі крадзяжу радыеактыўных матэрыялаў, 17 аварый на чыгуначным транспарце. Вялікая небяспека — забруджванне водных

крыніц. У гэтай сувязі быў прыгаданы адзін з мінулых годных выпадкаў, што адбыўся ў пасёлку Бальшавік Мінскага раёна, дзе ў выніку забруджвання пітнага трубаправода было атручана каля 2 тысяч чалавек.

Асабліва клопат міністра Кеніка, паводле яго слоў, выклікае тэхнічны стан хімічнай прамысловасці. “Хімія, — сказаў ён, — якая ў свой час вывела Беларусь у перадавыя рэспублікі СССР, зараз мае састарэлае абсталяванне, якое нясе вялікую пагрозу аварый на прадпрыемствах гэтай галіны”.

Такі ж пункт гледжання на яе выказаў на прэс-канферэнцыі і старшыня камітэта “Грамадзянства” Уладзімір Яцвіч. Сярод прадпрыемстваў, сродкі вытворчасці якіх выпрацавалі свой тэхнічны рэсурс і таму нясуць у сабе найбольшую пагрозу хімічных аварый, ён назваў гродзенскае вытворчае аб’яднанне “Азот”, Магілёўскае вытворчае аб’яднанне штучнага валакна, наваполацкія прадпрыемствы “Нафтан” і “Палімір”. Гэтая ж прымчына — крайняя састарэласць абсталявання — робіць аварыі на небяспечныя іншыя галіны нацыянальнай эканомікі. На падставе леташніх праверак падкантрольных аб’ектаў інспектары “Грамадзянства” каля 4 тысяч разоў спынялі іх функцыянаванне, каб папярэдзіць аварыі, якія пагражаюць здароўю людзей. Кіраўнікі нафтагазавага комплексу краіны, у якім летась адбылося дзевяць буйных і дробных аварый на нафта- і газаводках, праблему іх тэхнічнай небяспекі таксама звязвалі на прэс-канферэнцыі са зношанасцю фондаў, недахопам фінансавых сродкаў на іх замену.

Агульным у выступленнях аказных кіраўнікоў краіны было накарканне на глыбокую абязкаваць і слабую службовую дысцыпліну ўпраўленчых структур, ад якіх залежыць бяспека грамадзян Беларусі. Падаецца, такім чынам, што чарнобыльская катастрофа не стала для іх памятай і, гапоўнае, павучальнай падзеяй. У сувязі з аднаўленнем дзейнасці Вярхоўнага Савета прамоўца аднадушна выказалі патрэбу ў прыняцці новым парламентам шэрагу наступных законаў, накіраваных на папярэджанне ў нашай краіне надзвычайных сітуацый.

Міхась СТЫЛЬМАК.
 (“Нацыянальная эканамічная газета”).



Пачынаючы са “спаўных” рэвалюцыйных гадоў, соль і запалкі ў нашай краіне — традыцыйна самая вялікая каштоўнасць у крызісны перыяд. У часы войнаў, грамадзянскай і Айчынай, а таксама пасляваеннай разрухі на іх можна было вымяняць вопратку, сала, хлеб. Час бязьліччя няёмальна, але, здаецца, пад зоркамі нічога не мяняецца: зноў выпрабаванні, зноў запалкі. Праўда, сёння яны, дзякуй Богу, не дэфіцыт. Хутчэй за ўсё, на Гомельскім фанерна-запалкавым камбінаце запалкамі выдалі заробковую плату: на прадпрыемстве няма грошай, і гэта адзіная магчымасць адміністрацыі хоць як-небудзь разлічыцца з рабочымі за працу. Тэарэтыкі кажуць: грамадства развіваецца па спіралі. Вось толькі нейкая дзіўная атрымліваецца ў нас тая спіраль: замест руху ўверх, апускаемс я ніжэй і ніжэй, ужо дайшлі да натуральнага абмену: ты мне кіло запалак, я табе — кіло солі. Соль і запалкі — сапраўды самы надзейны тавар у цяжкія часы...

Аб развіцці гаварыць не даводзіцца. Наадварот, апошнім часам роля экспартёраў была значна прыніжана — грамадская думка часам настройвалася супраць тых, хто, па сутнасці, зарабляе для рэспублікі валюту, з’явіліся выказванні аб тым, што прадпрыемствы гандлююць сабе ў страту, за што расплачваецца народ. Усё гэта вельмі сумна, знешнія рынкі на працоўваліся дзесяцігоддзямі, а

ку і дастаткова добра развітой прамысловасці. На вялікі жал, у 1992–1994 гадах улады недаацэньвалі значэнне экспарту, не прапаноўваючы амаль ніякай падтрымкі. Нам толькі раілі: вырабіце канкурэнтаздольную танную прадукцыю і гандлюйце з Захадом, як усе ў свеце. А для таго, каб праставіць экспарт на надзейныя рынкі, трэба стварыць пэўныя ўмовы для гэтага. У 1995 год, па маёй ацэнцы, быў

ВОДГУЛЛЕ

ХАЙ ДАПАМОЖА ВАМ БОГ

Паважаны рэдактар!
З недаверам і смуткам чытаў у “Голас Радзімы”, N 47, у раздзеле “Весткі адусюль”, пра “круглы стол” у Гродне, дзе рэдактар газеты “Глос з-над Нёмна”, якіс пан Яўген Скрабацкі, заклікаў прысутных выступаць у прэсе за змену цяперашніх граніц Беларусі з Польшчай і каб тэрыторыя на захад ад Нёмана вярнуць Польшчы дзеля “гістарычнае справядлівасці”.

Мне аж не верыцца, што да гэтае пары жывуць на беларускай зямлі людзі, якія адкрыта выступаюць супраць суверэнітэту Беларусі і ўсяго, што ёсць беларускае, яны адкрыта топчуць нашу годнасць, адкідаюць гістарычную праўду. Гэтыя людзі ўжо выступаюць супраць дзяржаўнай самастойнасці Беларусі і спадзяюцца, што заходні ці ўсходні сусед усё эканамічныя праблемы ім развяза.

Не ведаю, ці пан Скрабацкі жыве ў Беларусі пад польскай акупацыяй. А я там нарадзіўся і жыву да 1939 года. І ведаю, што гэтыя землі ніколі з волі беларускага народа да Польшчы не належалі. Пасля Кастрычніцкай рэвалюцыі 1917 года і развалу Расійскай імперыі палікі, беларусы, украінцы і іншыя народы, якія сілаю былі ўключаны ў царскую імперыю, дэкларавалі сваю незалежнасць. Беларускі народ 25 сакавіка 1918 года ў Мінску на з’ездзе дэпутатаў з усяй этнічнай тэрыторыі Беларусі Актам 25 сакавіка дэкларавалі незалежную і суверэнную Беларуска дзяржаву.

Існаванне незалежнай Беларусі было кароткае. Маладая краіна без дапамогі з Захаду не змагла супрацьстаяць бальшавіцкай навазе. У 1920 годзе бальшавікі акупіравалі Беларусь і дайшлі аж да Варшавы. Там, дзякуючы дапамозе палякам з Францыі і Англіі, здарыўся так званы “цуд над Віслай”. Бальшавікі былі адкінутыя аж пад Мінск.

У 1921 годзе ў Рызе быў падпісаны ганебны для Беларусі так званы Рыжскі трактат. Без згоды беларускага народа Беларусь была падзелена між Польшчай і бальшавікамі. Польскі ўрад беларусам заходняй Беларусі згадзіўся даць частковую аўтаномію. Але гэта толькі на словах. Беларусы самі змагаліся за сябе, скарыстаўшы нагоду. Пачалі адкрываць школы, арганізоўваць гаспадарчыя і культурныя гурткі, свае кааператывы. У каталіцкіх касцёлах служба вялася на роднай мове. У Сейм і Сенат былі выбраны беларускія дэпутаты. Беларускае эканамічнае і культурнае жыццё пачало развівацца дынамічна. Усё гэта напалохала польскі ўрад у Варшаве. Яны бачылі, што тут пачала тварыцца беларуская дзяржава ў рамках польскай дзяржавы. Каб гэтаму процістаяць, палякі пачалі засяляць беларускія землі польскімі асаднікамі. Пачалі закрываць беларускія школы і замяняць на польскія, настаўнікаў высялаць у Польшчу або звальняць з работы. Каталіцкае беларускае духавенства пачалі высялаць у Польшчу, калі які святар на гэта не згадзіўся, то ён быў высланы ў місіянерны, як прыкладам, ксяндзы Абрамовіч, Татарновіч, Гадлеўскі, Германовіч і многа іншых. Гэты гвалт над беларускім

народам звярнуў беларусаў. Пачаліся адкрытыя антыпольскія выступленні. Палякі з гэтым востра распраўляліся: арыштоўвалі нацыянальна свядомую інтэлігенцыю, судзілі і садзілі ў турмы. Палітыка польскага ўрада была накіравана на тое, каб выкараніць беларускую інтэлігенцыю. У касцёлах польскія ксяндзы адпраўлялі службы толькі на польскай мове. У школах і дзяржаўных установах ужывалася толькі польская мова, гэта ўсё давяло да падзелу вёскі і горада, бо вёска надалей ужывала толькі беларускую мову, а горад пачаў гаварыць на польскай. Гэта таксама давяло да падзелу насельніцтва на рэлігійных канфесіях. Католікі, хай яны і беларусы, пачалі лічыць сябе палякамі. На жаль, гэта існуе ў Беларусі да цяперашняга часу: беларусы-католікі не хочуць быць беларусамі.

У 1939 годзе пачалася вайна між Польшчай і Нямеччынай. Савецкі Саюз гэтую нагоду выкарыстаў і прылучыў Заходнюю Беларусь да Усходняй. Беларускі народ Савятаў вітаў з адкрытымі рукамі.

Аб’яднанне Беларусі ў адну рэспубліку народ вітаў з радасцю. Але гэтая радасць доўга не жыла. Пачаліся сталінскія рэпрэсіі. Налачку ліквідацыя былой польскай адміністрацыі, асаднікаў і замежных сялян-“кулакоў”. Пачаліся начныя арышты і вываз у далёкую Сібір. Ад падобнага лёсу не ўцякла і свядомая беларуская інтэлігенцыя. Адміністрацыйныя пасады ў Заходняй Беларусі былі запойнены рускімі камуністамі. У 1941 годзе пачынаецца вайна м’ Савецкім Саюзам і Нямеччынай імецкія войскі хутка акупіруюць усю Беларусь. І зноў пачынаецца здзек з беларускага народа: расстрэлы, вываз на работы ў Нямеччыну.

Сталін у перагаворах з польскім урадам не траціў дазваляе палякам арганізаваць сваю армію з людзей, высланых у Сібір у 1940 годзе. У польскую армію ўступіла многа беларусаў, вывезеных Сталіным у Сібір. Яны змагаліся супраць нямецкіх войск у Афрыцы пад Тобрукам, у Італіі пад Монтэ-Касіна, Форлі і ў іншых месцах у Заходняй Еўропе. Яны паклілі свае галовы ў бітвах на славу Польшчы і еўрапейскіх народаў супраць гітлераўскай Германіі.

На жаль, польскія гісторыкі пра беларусаў у польскай арміі нічога не ўспамінаюць. Я сам, як і многа маіх сяброў, служыў у арміі Андрэаса ў Італіі. Вось гэты кароткі нарыс гісторыі Беларусі за астатнія 70 гадоў паказвае, што нацыі “апекунны” абаранялі свае інтарэсы, а не інтарэсы беларускага народа.

Я ўпэўнены, што вышэйпамянёная трагедыя беларускага народа не паўторыцца. Народ прачнецца ад сну, незалежна ад рэлігійных канфесій, пачне адбудоўваць вольную і незалежную Беларусь. Хай усёмагутны Бог вам у тым дапаможа.

З пашанай

Сыльвестр БУДКЕВІЧ.

Англія.

КАЗАЎ УЛАШЧЫК...

(Працяг.
Пачатак на 1-й стар.)

Пытанні гэтыя, як заўважыць чытач, і складалі вядучую, скразную тэму роздзумаў гісторыка, а лепш сказаць, беларускага асветніка.

Па-рознаму можна разглядаць прапануемы жанр: успаміны, развагі, думкі ўслых... Але справа не ў фармальнай маркіроўцы, хутчэй у сутнаснай напоўненасці тэкста. *Казяў Улашчык* — гэтага, лічу, дастаткова. Тым болей, што ў творчай спадчыне нашага Беларусіна не заўважаеш нічога дробязнага, малавартаснага. Бадай ці не ўсё ім напісанае, гаворанае поўна думак і сэнсаў, на спадчынне якіх досыць будзе прыемнасці пэўна не аднаму пакаленню беларусаў.

Прапануемы чытацкай увазе нататкі — вынік сустрэч, гутарак з Мікалаем Мікалаевічам на працягу апошніх чатырох гадоў (1983—1986) ягонага жыцця. Спрыяла нашым кантактам апрача ўсяго і суседства ў Маскве, блізу Беларускага вандэла. Запісы звычайна рабіліся мною ў працэсе або адразу ж пасля размовы. Фактычны змест, стыль маўлення суб’яседніка (хадзеце, уявецце, гадох...) аўтэнтычныя, амаль дакладныя. Кажу “амаль”, бо дакладнасць не стэнграфічная. Тым не менш, усё тут Улашчыкава: думкі, словы, настроі.

Мне заставалася толькі сістэматызаваць сказанае Настаўнікам, даць загаловак, па мажлівасці адэкватныя парушэнням пытанням. І такім ладам — адгукнуцца на 90-я ўгодкі нашага выдатнага мыслара, адраджэнца-падзвіжніка Беларусі.

Аляксей КАУКА.

БАЦЬКІ, РАДЗІМА

Бацька ведаў на сто кіламетраў ад нашай Віцкаўшчыны ці не кожан паварот — дзе ехаць, дзе звярочваць. Казяў нам, дзецім, пра замак Чапскіх, пасля Прылука, на самым узгорку. Дадумаліся пазней — пад дом адпачынку аддаць. Няхай бы пад гістарычны музей. Яшчэ на маёй памяці заставаліся парабчанскі ты ў Прылуках. Замест каб апісаць, як рабы жылі, дык яны “спачуваюць” ім. А гумно ў 1922 годзе спалілі з усяй маёмасцю.

Бацька вельмі за капі трымаўся. Але працягаў больш за сотню кніг. У Менск ездзіў разы два на месяц да прыватнай бібліятэкі Станішэўскага. Браў за невялікую плату колькі кніг і чытаў вечарамі, над “Анкай Карэнінай” плакаў нават. Ад бацькі і дзеці, пакуль у школу хадзіць, чытаць панавучаліся.

Сфатаграфаваліся ён з братам маім старэйшым, які на песніку вывучыўся — паністым стаў! Бацька сядзіць, у манішчы з гальштукам, брат за ім стаіць. Дык я пазней забраў той здымак і ў мастацкае фота занёс: асобна бацькаў партрэт зрабіць. Усе глядзяць: які ж гэта мужык? Панам глядзіцца! А гэты “пан” праз усе гады тапара ці гэбліка з рук не выпускаў. За што і раскулачылі. Скончыў жыццё ў Котласе; на вайсковых могілках у Менску пахаваны. На пліце радня надпіс зрабіла: “Мікалай Феліцыянавіч Улашчык. 1861—1934”. Янон Пазыняк кажа, мусіць гэта адзіны надпіс надмагільны па-беларуску. Цяпер на месцы пахавання клумбу зрабілі.

А дзедавы магілы — там, у Віцкаўшчыне. Каб і мой попел — туды.

Маці, Софія Восіпаўна, — яна з Іваноўскіх, з-пад Шчорсаў паходзіла. Так што я ў пэўным сэнсе таксама навагродзец. Янку Брылю кнігу сваю падпісаў — як земляку.

Добрай, далікатнай была наша маці. І строгай, калі трэба. Трымалася свайго ко-



дэксу педагагічнага: дзяцей шкадуі, але і волі залішне не даваў. Як каторае правілілася — дубец з веніка напалатовае. Не сказаць каб часта, але, здаралася, дубцы хадзілі па спінах. Пакаранаму ж балела не гэтулькі ад дубца, як ад таго, што дражнілі сёстры ці браты: “Зарабіў? Хва-санула мама!”. Крыў Божа, каб пры мацеры хто лаяўся або ўспамінаў чорта. Заўсёды — рана і ўвечары — дзеці чыталі пацеры. Калі падраслі, перасталі хадзіць да споведзі — маці надта перажывала.

У 1912-м, на Новы год, у Самахвавалічах ёлку ставілі. Там нейкі хлапец “Горад і вёску” на памяць працягаў. Прышоў брат дамоў, прачытаў, і я ўсё таксама запамніў. Сёстры — ім не менш спадабалася, адразу запамнілі. Такое было ўражанне моцнае:

Бог хоць раз прывёў Гаўрылу ў
вельмі горадзе пабыць,
Але міну сваю вёску не
магу ніяк забыць.
Як я доўга не пачучу сваю
хату, поле, луг,
Жаль і гора, чуць ня плачу, тут
я цела, тут мой дух.
Там табе ўсе знаёмы,
свой парадак, свой народ
Не ляпей нідзе як дома — тут дзень
пройдзе як тым год.
Прыдзе свята, у цэркаў сходзіш,
пасля ляжаш, аддыхнеш
У поле сходзіш, там паходзіш,
неяк проста аджывеш.

Пішуць, нібы Пюлька мог быць аўтарам гэтага ананімнага твора. Але ж пад светапогляд Пюлькі такая натуральнасць беларускай пафасная абсалютна не падыходзіць.

Я не любіў — цягнуком. Ад Фаніпаля — пехатой, кіламетраў дваццаць гасцінцам. Дарога паўз самы плот маентка. Лебедзі яшчэ плавалі ў Пічцы. За Піччу адразу ж — паштовая станцыя.

А ці знаеце — ніхто дагэтуль не зацікавіўся — недалёка Прылукаў вёска Скарынічы, хіба ад Скарыны. Ад Скарынаў пайшлі дзеці, унукі, праўнукі... Так і вёска ўтварылася. А які лес быў! Гасцінцам ідуць, — спярша Лошчыца, за ёю, кіламетры праз два, Сенніца, убок троху — Каралеў Стан. Назва чаму такая, ведаеце? Як ішло войска Жыгімонта на Маскву, тут, па-цяперашняму кажучы, стаўка каралеўская была...

НА ЗДЫМКУ: Мікола УЛАШЧЫК.
1928 год.

(Працяг будзе).

ХРОНІКА БЕЛАРУСАЗНАЎЧАГА ЖЫЦЦЯ

БЕЛАРУСКІ НУМАР “ЛІТУАНИ”

У Варшаве выйшаў трэці нумар кварталніка “Літуанія”, рэдактарам якога з’яўляецца прафесар Леан Брадоўскі. Большасць яго матэрыялаў прысвечана Беларусі. У часопісе змешчаны артыкулы “Беларусь — сфера культурнага плю-

ралізму” Бруна Дрвэскага (Францыя), “Як адрадіць сярдні клас?” Алега Трусавы, “Польскія культурна-асветныя ўстановы на Магілёўшчыне (1925—1927)” Ігара Пушкіна, “Каталіцкі касцёл на Беларусі ў ваенныя гады” Таццяны Процька, “Шматкультурнасць Беларусі як фактар прывабнасці краіны для турыстаў” Адама Байцара і інш.

У нумары прадстаўлена так-

сама беларуская паэзія — IV частка з паэмы Якуба Коласа “Новая зямля” і вершы Алега Бембеля ў перакладзе Чэслава Сэнноха.

Лена КАЗЛОВА,
рэферэнт МАБ.

ВІЗІТ СУАЙЧЫННІЦЫ З ФРАНЦЫІ

У Нацыянальным навукова-ас-

ветным цэнтры імя Ф. Скарыны пабывала госця з Францыі Вірджыні Шыманец, дзедам якой з’яўляецца вядомы беларускі мастак Уладзімір Шыманец. Яна займаецца гісторыяй беларускага тэатра, абараніла ў Інстытуце тэатральных даследаванняў Новай Сарбоны дысертацыю на тэму: “Тэатр і беларускае нацыянальнае адраджэнне (1880—1920)”. Тэкст яе малада-

даследчыца перадала ў бібліятэку цэнтры імя Ф. Скарыны.

З гасцяй былі абмеркаваны пытанні сумеснага выдання бібліяграфіі па беларуска-французскіх грамадска-культурных сувязях, дзейнасці французскіх беларусістаў.

Наталля МАРЦЫНКЕВІЧ,
супрацоўніца
цэнтры імя Ф. Скарыны.

Спарадкаваўшы ўсе рэчы, зрабілі наладу.

— Зброю ў нас мала, — прамовіў Шчур. — Дзеве машыны на трох. Але заўтра будзе болей!

— Адкуль? — запытаўся ў яго. — “Адкуль”? — Шчур усміхнуўся і вымавіў: — Сам даведаешся. Заўтра ідзем на першую работу!

Грабар пацёр рукі. — Ну і пайшоў! Першая катэгорыя!

— Каго бярэм? — запытаўся ў Шчура.

— Алінуку! — урачыста адказаў Шчур.

— Ня можа гэтага быць! — не паверыў яму.

— Каб мяне так чэрці ўзялі!..

— Дзе крыем?

— Пад мостам, насупраць Вялікага Сяла. Пойдуць туды з таварам.

— Адкуль ты ведаеш пра гэта?

— Я ўсё ведаю. Там праходзяць кожны чацвёрты і пяты раз... І зараз павінны там ісьці. А пратое, што яны выходзяць раніцай у дарогу, я даведаўся ад аднаго “блатніка”.

— Можна, ад Ёські Гусяра?

— Ты яго ведаеш?

— Ведаю.

— Ад яго і пачуў.

— Але ж усе Алінуку ходзяць узброеныя, а ў нас толькі дзеве машыны на трох!

— Таму і сёканём іх найперш! Трэба здабыць зброю. Я ўжо ўсё абмазгаваў! — вымавіў Шчур.

Мы пачалі абмяркоўваць падрабязнасці заўтрашняга нашага налёту.

Пасля, развітаўшыся з намі, Шчур вярнуўся ў мястэчка, а з Грабаром, лежачы на гарышчы, перад сном размаўлялі пра ўсё на сьвеце.

Вечар быў цёмны і ціхі, як тады, калі першы раз пайшоў зь Юзікам Трафідам за граніцу.

Мы знаходзіліся на тым самым месцы, на якім я быў некалі, толькі зараз не сядзеў у канале разам з гуртам перамытнікаў, а на плячак не было ношкі.

Як я ўжо пісаў на пачатку гэтай аповесці, дарога там ішла па высокім насыпе, дзе ў адным нізкім месцы быў доўгі, на некалькі метраў, адводны канал для выпоку вады падчас веснавой паводкі.

Алінуку павінны былі ўвайсці ў канал і на нейкі час там схавацца, каб адпачыць. Так рабіла кожная група, машыніст якой вёў па гэтым шляху хлопцаў. Ведалі пра тое пэўна.

Калі ўвечары прыйшлі туды, перш за ўсё ўважліва аглядзелі мясцовасць.

Ад Паморшчыны да нас цягнулася ўзгараная вялікімі скібамі чорная ральля. З таго боку блізка ад канала схавацца было немагчыма.

З другога боку насыпу (ад граніцы) вузкім клінам накіроўваўся ў поле, на ўсход да граніцы, луг. Тут таксама немагчыма было зручна схавацца, каб увесць час трымаць на воку ўваход канала. Тады вырашылі зрабіць наступнае: па краях насыпу мы выкапалі дзеве даўгаватыя канавы глыбінёй па 25 сантыметраў кожная. Я і Грабар залеглі ад Паморшчыны, а Шчур уладкаваўся ў канаве з боку граніцы. Пад намі знаходзіўся канал, а падняўшы галаву ўгору, мы маглі бачыць уваходы ў канал, што чарнелі на стромкіх берагах насыпу. Потым спраўдзілі, ці добра замазваліся. Спраўды, ідуць у напрамку да канала, нічога не маглі прыкмеціць на насыпе. Затым, залезшы ў канал, выкурпілі па некалькі папярост і толькі тады занялі свае месцы. Як павінны дзейнічаць, мы дамовіліся раней.

Час цягнуўся марудна. Мне шмат разоў здавалася, што чую крокі людзей, якія набліжаюцца да нас з боку Паморшчыны, і нават — што бачу цёмныя абрысы, якія хістаюцца ў змроку, але заўсёды пазней упэўніваўся, што гэта падман...

У правай руцэ я трымаў парабел, у левай аборку, другі канец якой знаходзіўся ў Шчура.

Калі б паказаліся людзі, я павінен быў тузануць адзін раз на сябе, а калі б тыя залезлі ў канал — моцна пацягнуць тры разы. Тады Шчур, скокнуўшы ўніз, уключыў бы ліхтарык і сьвятло ім усярэдзіну, а Грабар павінен быў паўтарыць усе гэта, толькі з нашага боку. Далейшы працяг “операцыі” абдумалі да дробязей, і кожны добра ведаў, што яму належыць рабіць... Я і Шчур павінны былі захоўваць маўчаньне і адгука-

там, а зводдаль ад граніцы не паводзілі б сябе так ціха. Гэта ці Алінуку, ці іншы перамытнікі. Нечакана ў 10 кроках ад мяне выразна бачу постаць, якая ўзнікае зь цемры. За ёй сунуцца наступныя. Каб перамытнікі не заўважылі мой твар, нахіляю ўніз галаву.

Іх плячэра. Падыходзяць да насыпу. Сьпіннісі паблізу канала. Друга стаяць нерухома, потым адзін з тых хутка ўзьбег на насып і перайшоў яго на другі

буду заду... хто азірнецца, атрымае пілюлю для ачышчэння сумленьня... Вылазь!.. Пайшлі!.. Першая катэгорыя!

Шчур, пагасіўшы ліхтарык, адспаніў ім выйсьце. Алінуку вылезлі па адным і накіраваліся ў поле. Грабар пакрочыў за імі. Шчур забраўся ў канал і пачаў выкідваць адтуль ношкі. Яны былі дастаткова цяжкія. Я пачаў іх зьвязваць па дзеве зараз. Дзеве Грабару, дзеве мне, а Шчуру, які быў слабейшы за

граніцу адабраны ў Алінуку тавар. Шчур пайшоў у мястэчка, а я і Грабар засталіся на мяліне.

7

Адночы я прабавіў шмат часу ў лесе каля Душкава. У мяне зьявіўся намер абысці вёску Выганічы і вярнуцца на пункт. У гэты момант, стоячы на ўзлеску, заўважыў пару, якая рухалася па дарозе — маладога хлопца і дзяўчыну. Постаць юнака мне некага нагадала. Я адышоў у лес і схаваўся ў хмызах.

Сярод тых, што набліжаліся, пазнаў Пятруся Філасафа, які трымаў пад руку невядомую мне паненку. Ніколі ня бачыў яе ў мястэчку. Была сьціпла апранутая. З чорнымі валасамі, брывамі і сьветлым воблікам. Была надта маладая, нават маладзейшая за Пятруся. Мне падалося, што недзе бачыў гэты тавар. Спачатку хацеў падксі да іх, але калі заўважыў у дзяўчыны падабенства да некага, каго я ведаў раней... спыніўся. Абмінулі мяне. Ціха размаўляючы, пайшлі далей. А я глядзеў ўслед і ўсё думаў, думаў... Нарэшце прыпомніў Капітанскую Магілу і здань... гэты самы воблік... або вельмі блізі!.. Бачыў яго ў гарачыні, паўставаў са змроку, аднак застаўся ў памяці.

Сачу за імі зводдаль. Няма рашчываць падрысці. Штосьці мяне ўтрымлівае.

Наблізіліся да Душкаўскага маёнтка і павярнулі назад. Крочу за імі. Пасля забягаю лесам наперад і залажу ў прыдарожныя кусты. Падыходзяць да схованкі. Чую дзявочы голас:

— Няхай пан напіша ў Варшаву. Магчыма, там знойдуцца якія-небудзь зьвесткі!

— Не, панна Іра!.. Усе гэта намарна. Думаю зараз пры дапамозе газет зьвярнуцца да эмігрантаў... Маглі выехаць у Германію альбо Францыю. Павінны мець знаёмых, што ведаюць пра іх лёс...

Працягу размовы не разбараў. З самога ўрываку зразумела, што Пятрус імкнецца адшукаць сваіх блізкіх і размаўляў пра гэта зь дзяўчынай, імя якой — Ірына. Але хто яна? Адчуваў, што гэтую загадку без дапамогі Пятруся мне не разгадаць...

Адходзілі ўсё далей ад мяне і зніклі за некім пагоркам. А я друга ўзіраўся ўслед.

Крочу па палях у напрамку лесу, дзе знаходзіцца наш пункт. У памяшканьні Гэля рыхтуе нам вячэру. Маглі б есьці ў пакоі, але на гарышчы адчуваем незалежнай — няма ўмоўнасьцей. З гэтае нагоды кладу яду ў кош, выходжу з хаты і залажу на гару. Ubачыўшы мяне, Грабар зірнуў прыплюшчанымі вачамі і прытварыўся, што спыць.

— Чалавек, калі ты выспішся! — кажу я, зьдзіўлены.

— Ну, бо што?.. Што трэба рабіць?.. Ноччу да баб на біржу, а днём дрыгну.

— Падмайся есьці!

Са смакам ядзім засмажаную са скрыпечкамі ад бачка яечню, гарачыя бліны, тушанае мяса, капусту. Выпіваем пляшку гарэлкі. Пасля закурваем папяросты. Да заходу сонца яшчэ далёка.

— Быў Шчур, — вымавіў Грабар.

— Ну?..

— Прынес 10 пляшак “гамэры” і 2 000 папярост.

— Што казаў?

— Паўстанцы сядзяць ціха. У дарогу не рыпаюцца. А Алінуку данеслі на цябе ў паліцыю, што абрабаваў іх на дарозе з Ракава да Аляхновіч.

— Супакойся! Ня можа быць!

— Шчур казаў. Таксама лаяўся. Першая катэгорыя!

— Але ж не маглі мяне пазнаць. Не адгукнуўся ж да іх ні адным словам, ня бачылі мяне ўвогуле!

— Шчур казаў, што гэта яны з понтам, налева. Яны самі не ведаюць, хто іх абрабаваў, а на цябе данеслі са злосьці. Гэта Альфрэдава работа... А што, хвалюе гэта цябе? І так ніхто ня дасць веры, што ў іх адабраў тавар па дарозе на станцыю.

Сяргей ПЯСЕЦКІ

”КАХАНАК ВЯЛІКАЙ МЯДЗВЕДЗІЦЫ”



ца толькі ў надзвычайным выпадку зьмененымі падрабеленымі галасамі, кароткімі воклічамі. Гэта асабліва датычылася Шчура, які знаходзіўся на легальным становішчы і мог без перашкод жыўчы ў мястэчку, здабываў усялякую патрэбную нам інфармацыю. На Шчуру была куртка з настаўленым каўняром і каплялош зь нізка насунутымі на вочы вялікімі палямі. Свой твар ён упрыгожыў магутнімі рыжымі вусамі і таму выглядаў вельмі пацешна, а глядзячы на яго, хацелася “зсьмяяцца. Я ж меў накл — чорныя вускі.

Час ідзе. Ляжу ў схованцы каля Грабары і, павярнуўшыся тварам да Паморшчыны, думаю пра рознае... Непадальку адсюль, бліжэй да граніцы, іх ходзіцца Капітанская Магіла. Падмаю галаву і праз насып гляджу ў бок граніцы. Аднак нічога не магу заўважыць у змроку, які шчыльна ахутаў нас.

Дзесьці брэша сабака. Стараюся вызначыць: дзе. “Там хтосьці ідзе!” У Паморшчыне гараць агеньчыкі. Іх некалькі. Калі даўжэй узіраюся — здаецца, яны перасоўваюцца. Прымушаю сябе не глядзець, паколькі цемра потым гусьцее і цяжка што-небудзь заўважыць на мясцовасці.

Сплываюць хвіліны, квадраты, гадзіны. Няма нікога. Паглядаю на фасфарычныя стрэлкі. Хутка адзінаццаць. Тады чую нейкі невыразны звон, нібыта стук па каменю абцасам. Зірнуў управа і пачаў прыслухоўвацца. Падалося, што чую тупат крокаў. Потым усё сьцішылася. Зноў хібіў... “А можа, сёння яны ўвогуле ня пойдзюць альбо вырुшылі іншым шляхам?”

Раптоўна ўсё выразней чую лёгкі шоргат крокаў.

“Ідуць, — думаю радасна. — Спраўды ідуць!”

Тулавам прыціскаюся бліжэй да зямлі, галаву падмаю над насыпам і стараюся ахапіць зрокам мясцовасць, якая знаходзіцца справа ад мяне і патанае ў сутоньнях. Аднак у такую змрочную ноч найлепшы мой паслугач — слых, і цяпер я што-раз выразней адрозьніваю крокі людзей. Штурхаю Грабару ў бок локцем і руляй парабела паказваю ў цемру, адкуль чую крокі. Ён друга прыслухоўваецца, а потым сыжарджальна ківае галавой. Падрыхтоўвае ліхтарык і нож: з нажом у руцэ будзе абшукваць Алінуку.

Ужо вельмі выразна чую крокі. Тады цягну адзін раз за шнурок. Шчур зьлёгка адказвае мне... Ня сьпіць...

А крокі ўсё бліжэй. Ведаю: гэта не зялёны — да граніцы адсюль значны кавалек адлегласці, і трымаюцца яны гур-

бок. Я не чакаў гэтага. “Што такое? Можна, увогуле ня пойдзюць у канал!” Пазіраю то на астатніх чатырох чалавек, то на ўваход у канал. Вакол цішыня. “Можна, хочучы разведзець другі бок насыпу і канал?” — думаю і не памыляюся. Праз пэўны час заўважаю, як у некалькіх кроках ад мяне з канала паказалася істота з шэрым прастакутнікам ношкі на сьпіне. Чую ціхае: “Цыц! Цыц!” — і чатыры цёмныя постаці накіроўваюцца паўз насып да ўвахода. Адрозьніваю ўсё. Сэрца хутка з радасьцю б’ецца, скача ў грудзях: усё атрымалася выдатна — ж мы прадбачылі!

Нізка нахіляючыся, Алінуку адзін за другім запазыць у канал. Тады я моцна тузаю тры разы аборкай, і Шчур ускаквае на ногі. Зрабіўшы некалькі скокаў, знікае за насыпам. З нашага боку Грабар скокнуў ўніз, а я зьбег за ім.

Амаль адначасова каля двух выйсьцяў бліснулі электрычныя ліхтарыкі. Залпі сыцены яркімі праменьнямі. У той жа момант прагучаў спакойны, халодны, упэўнены ў сабе голас Грабары: — Ручкі ўгору!.. Раз, два!.. І ані мур-мур! Першая катэгорыя!

“Ого! — чамусьці падумаў я. — Дык вось ты які!”

Грабар засьвятляў свой ліхтарык і з бліскучым нажом у правай руцэ пайшоў, нахіліўшыся ўперад. Шырока расхінуўшы куртку, каб закрыць выйсьце з канала, я са Шчурам усьцяж сьвятлілі ўсярэдзіну. Рабілі так, каб не было далёк відаць бляску ліхтарыкаў.

Грабар абшуквае першага з краю. Пазнаю Альбіна. Зь яго кішэн Грабар выняў разьвержаны, запасны магазіны і нешта яшчэ, што здалёк я ня мог заўважыць. Усё гэта ён хавае ў свае кішэн. Потым аддае наступнага — Адольфа. Таксама ўсяго абмацвае, выварочвае кішэн і забірае зброю. Наступны быў Альфонс. За ім Амброжык. І, нарэшце, Альфрэд. Перамытнік нешта сказаў Грабару. Я не пачуў, што. У адказ прагучаў голас Грабары: — Якім правам?.. А гэтым, што мне так падабаецца! Разу-мееш?.. А як захочацца — выб’ю табе зубы альбо во — “касу” ў бок заганю! “Понял”?

Грабар скончыў абшукваць Алінуку. Пасля загадаў ім: — Скідайце ношкі! Хутка, бо я падганю!

Зараз ужо Грабар трымаў у левай руцэ ліхтарык, а ў правай зараджаны парабел, які забраў у Альфрэда. Браты скінулі зь плячэй ношкі. Тады Грабар голасна загадаў: — А зараз марш за граніцу! Гуськом... Адзін за другім... Я

нас, пакінуў адну ношку.

— Муроу ён іх апрацаваў! — шэптам сказаў я Шчуру.

— Гэта старая фірма! Жыган! Ведаю, каго да такой работы браць!.. Такіх, як ён, на паграніччы мала!

Хутка пачуліся лёгкія крокі, і з насыпу зьбег Грабар.

— Дзе ты іх пакінуў? — запытаўся Шчур.

— Паўкіламетра іх вёў. Можна, да самай граніцы... Я тут мясцін ня ведаю... А пасля пацху ўзад... Як я петру, да самай Магілы памаршыруюць: думаюць, што крочу сьпедам...

Мы вярнуліся на мяліну. На падстрэшы пры сьвеце ліхтарыка Грабар пачаў выкладваць адабраў Алінуку рэчы. Там былі з разьвержана: тры парабелы і два наганы, 5 ліхтарыкаў, шмат набояў і запасны абоймаў. Акрамя гэтага — некалькі партманетаў. Шчур пачаў іх правяраць. Там было шмат польскіх і савецкіх грошай, былі даляры і стэрлінгі. Ніякіх дакументаў не было. Асабістых пасьведчаньняў перамытнікі ў дарогу не бяруць.

— Ведаеш што? — прамовіў Шчур. — Палову грошай адададзім матцы Кручка, а палову адашлем Лорду ў астрог. Яны прэзь іх пацярпелі. Хай хоць гэта скарыстаюць!

— З паршывай авечкі — абы клок воўны! — вымавіў Грабар.

— А нам застаецца тавар і зброя.

Мы пачалі распакоўваць ношкі. Тавар быў дарагі: лакеркі, шаўро, перламутравыя французскія гузікі, батыст, шаўковыя панчохи — усё самага лепшага гатунку.

— Ну і ну! Добры куш сарвалі!

— прамовіў Шчур.

— Дзе ты гэта апяліш? — запытаўся ў яго Грабар.

— Хапеш яго ведае! Ёсць дзе прадаць, але трэба шмат страціць!

Тады мне ў галаву прыйшла адна думка.

— Ведаеш што? — сказаў Шчур.

— А можа, паспрабуем занесці тавар да Бамбіні? Яна даўно ўжо на волі, а свае справы завязала.

— Добрая парада! — адгукнуўся Шчур. — Тут трэба аддаваць за палову кошту. А там мы яшчэ 100 працэнтаў заробім.

Возьмем у восьм, дзесьці разоў больш, чым тут... Ну і таго! — міргануў мне вокам, — убачыш сваю Бамбусю. Добра, што ты яе прыгадаў!

Вырашылі, скарыстаўшы цёмныя ночы, назаўтра аднесці за

НАБЫТКІ Рыгора Барадуліна ў галіне крыткі, публіцыстыкі, літаратуразнаўства, магчыма, у параўнанні з яго паэтычным умалотам у нечым меншыя, тым не менш у гэтай галіне сьпіннаму майстру таксама працуюць надзіва пэўна. Што гэта і на самай справе так, прыхільнікі таленту Р. Барадуліна змаглі пераканацца яшчэ ў 1987 годзе, калі выйшла яго кніга літаратурна-крытычных артыкулаў і эсэ “Парастак радка, галінка верша”. Часта выступае Рыгор Барадулін і ў перыядычным друку. Ці то з юбілейным словам пра калег па перу, ці то з успамінамі, альбо з рэцэнзіяй на кнігу.

А цяпер ён паўстаў перад чытачом як аўтар зборніка “Ара-тай, які пасвіць аблок”. Жанр сваёй новай кнігі Р. Барадулін вызначыў так: “Сяброўскае слова, эсэ і некананізаваныя успаміны”, а ўсе матэрыялы

паслабляе хрэстаматыйнае ўяўленне пра пэўнага творцу, але разам з тым дазваляе яго лепш зразумець як звычайнага чалавека, якому і на самай справе нішто людское не чужое.

Менавіта так успрымаюцца згадкі пра П. Броўку “Зямляк”. З Петрусём Усцінавічам Р. Барадулін сябраваў, праўда, ніколі не імкнуўся быць запанібрата. Аднак надараліся самыя розныя сітуацыі. Пра іх і вядзецца гаворка ва ўспамінах. А яны дасціпныя, займальныя і разам з тым багатыя, як кашукі, на фактычны матэрыял. Скажам, можна даведацца, чаму Рыгор Іванавіч так і не ўступіў у партыю. Аказваецца, зрабіў гэта яму ў свой час прапанаваў сам П. Броўка. Ды, мабыць, заблытаўся. А паколькі Р. Барадулін не вельмі рваўся да “розуму, гонару і сумлення нацыі”, дык і карыстаўся гэтай заблытанасцю свайго знакамитага земляка: “Пасля, калі настойліва прапа-



У ВІЦЕБСКУ, У ЗАДЗВІННІ

СЛУХАЮЧЫ ЖЫЦЦЁ І ЛІТАРАТУРУ

аб’яднаны ў два раздзелы, якім папярэднічаюць вершаваныя ўступы.

Першы — “Сяброўскае слова” — бадай, бліжэй да крыткі, але з літаратуразнаўчымі аспектамі. І гэта добра відаць з артыкула “Не разбіць, не спыніць, не стрываць...”, у якім Р. Барадулін дае сваё разуменне паэзіі М. Багдановіча. Максім-Кніжнік, уласна, ён, “Богам дадзены нашай паэзіі, народу беларускаму, дадзены наврысто. Аднаго жыцця мала, каб дарэці да разумення Максіма Багдановіча, да разумення ягонай унікальнасці, ягонай велічы, ягонай глыбіннай прастаты”.

Адметныя, непаўторныя словы знаходзіць аўтар і пра У. Дубоўку (“О, Беларусь, мая шчышча...”). А поруч эсэ “Унучка Францішка Скарыны, альбо Зэк N 0-287”, у якім паўстае шматгранны вобраз Ларысы Геніюш — паэтэсы, чалавека, грамадзяніна. Гэтым разам Р. Барадулін адштурхоўваецца і ад асабістых успамінаў, калі яму пашчасціла сустракацца з Л. Геніюш, уважліва перачытвае, прачытвае яе паэзію, разглядае няпростыя жыццёвыя шляхі.

І іншыя матэрыялы згаданага раздзела вызначаюцца змястоўнасцю, уманнем аўтара знайсці ў жыцці і творчасці кожнага, пра каго ён гаворыць, тое найбольш істотнае і важнае, што дазваляе засведчыць: перад табы Асоба. Прынамсі, гэтым уважлівым і патрабавальным падыходам вызначаюцца развагі пра І. Харьку (“І кожны ў мур цаглянай лёг жывой...”), М. Аўрамчыка (“Замілаванасць”), У. Лісцёна (“На радзіме — усе паэзія...”), К. Ціжэра (“Каб араплёю пахлі аблок...”), Ю. Свірку (“Першы склад перад націскам”), Я. Янічэц (“Так заплачу, нбы заплачу...”), К. Камейшу (“Верасовая кніга”) і іншых. Кожным разам Р. Барадулін імкнецца знайсці тое найбольш важнае, з чаго і пачынаецца сапраўдны творца.

А вось П. Панчанку і В. Быкаву Рыгор Іванавіч прысвяціў па тры артыкулы. Атрымаўшы свайго роду трыпціх. Дарэчы, артыкулы пра В. Быкава “Апостал нацыі”, “Космас Васіля Быкава” і “Як васілёк у жыцце Беларускай нацыі” і аб’яднаны агульнай назвай “Трыпціх”. У гэтых развагах (як пра П. Панчанку, так і пра В. Быкава), зразумела, нямаю свайго, асабістага, але тым не менш гэта ў нечым і наша агульнае ўспрыманне творчасці славных майстроў слова. Р. Барадуліну ўдаецца быць надзіва патрабавальным нават тады, калі ён прамаўляе слова пра тых, з кім сябраваў, каго добра ведаў.

Другі раздзел “Эсэ і некананізаваныя успаміны”, у параўнанні з першым, я б сказаў, куды больш расказаны. Ды і жэ інакш! Гэта ж не проста згадкі пра тых, хто адшоў, а ўспаміны некананізаваныя. Значыць, можна, не баючыся, што хто-небудзь цябе няправільна зразумее, расказаць і тое, што

ноўвалі мне ўступіць у партыю парторгі Грамовіч, Кулакоўскі, у мяне быў дужа цяжарны козыр: рэкамендацыю мне даваў сам Петрусёў Усцінавіч, калі пілі, а цяжарны ні разу пра гэта не заікнуўся”.

А колькі досціпу ва ўспамінах пра П. Пестрака “Укоптур”! Р. Барадулін, расказваючы пра знакамитага беларускага падпольшчыка на тэрыторыі Заходняй Беларусі, які ў беларускіх засценках правёў 15 гадоў, захапляецца яго чалавечасцю, таварыскасцю і знаходзіць, бадай, тое, што ў П.Г. траку здатны былі ўбачыць, а не многія: “Аўтар эпапеі, рыманаў, апавесцяў, апавяданняў перадусім быў Пазтам. Любіў жыццё, слухаў жыццё, слухаўся жыцця. І жыццё любіла яго. І надавала любімым сваім салодкага, і горкага, і вясёлага, і сумнага ўкоптур. Каб пілі нагбом!”

Ні ў якім разе не зняў прайсці міма ўспамінаў пра У. Караткевіча (“І коскі з месца не зрушылі...”) і М. Стральцова (“Конь гуляў па волю...”). Адчуваецца, наколькі блізкамі гэтыя творцы былі Рыгору Іванавічу, як даражылі ён (і па сённяшні дзень даражыць) іх сяброўствам. Урэшце, нямаю згадак, успамінаў і ў разгортнутай аўтабіяграфіі “На таку майго веку”, што месцамі нагадвае дакументальна-мастацкую апавесць. Зноў жа, гэта аўтабіяграфія “некананізаваная”, вельмі адрозніваецца ад тых жыццёвых іспісаў, што колісь прапаноўваліся пісьменнікамі да зборнікаў аўтабіяграфій.

На завяршэнне ж кнігі Р. Барадулін прапанаваў самыя што ні ёсць россыпы народнага гумару, народнага досціпу. Адзін з раздзелаў чытацка называецца “Здубавецца”. Вось якое тлумачэнне дае аўтар гэтаму слову: “Ушакія называюць усе аб’екты сабравае, выдуманае і нявядуманае, нішто і нешта, прастакаватае і хітраватае, вясёлае і сумнаватае адным словам — здубавецца... А яшчэ сустракаюцца на Ушакіне і прыбавункі”: “Гэтае ўшакіе слова, у якім гучыць і байка, і бабуля, і бульбат каменчыка, кінутага ў крутавір усмешкі і прасмішкі, аб’ядноўвае такія навуковыя паняцці, як прыказкі, прымаўкі, каламбуры альбо досціпы. Яны са мною змаюць хадзіць, бо прыбавункі ў мамы маёй былі на кожным кроку, на першым прыскоку. Я ўзяў іх ад мамы, з матчынай хаты яны пайшлі са мной, каб грэць, бадзёрць, вадзіць мяне ў халоднай дарозе жыцця”.

Па-сапраўднаму слухаючы жыццё, слухаючы літаратуру, напісаў Р. Барадулін сваю новую кнігу. Не паэтычную, ды паэзіяй напоўненую. Праз вобраз тых, каго ён згадвае, праз аўтарскую ўлюбёнасць у паэзію, якая даўно стала для яго прызваннем.

Алесь МАРЦІНОВІЧ.

Так на рагу Нікольскай і Пярскай (якая з сярэдзіны XIX стагоддзя стала называцца Ніжне-Пятроўскай) вуліц у Віцебску з’явілася кірха, у якую з цягам часу сталі прыходзіць не толькі немцы, але таксама латышы, швейцарцы ды прадстаўнікі іншых дыяспар, што воляй лёсу апынуліся ў горадзе. Аляксандр Семяноўскі ў “Статыстычным нарысе г. Віцебска”, які быў надрукаваны на старонках “Памятнай кніжкі Віцебскай губерні на 1865 год”, пісаў наступнае: “Лютэране маюць у тэрацы, гэта значыць Задзвінскай, частцы горада сваю кірху, перабудаваную з былога піярскага касцёла. Будынак яе мураваны, уваход з Пярскай вуліцы. Пры кірсе ёсць значнай прасторы агарод, які здаецца ў аранду. Пастар жыве ў Полацку, і таму набажэнства ў кірсе адбываецца вельмі рэдка”.

У другой палове 1880-х гадоў лютэранская абшчына Віцебска звярнулася з хадзяніцтвам да гарадскіх уладаў аб выдзяленні ёй асобнага кавалка зямлі пад могілкі. Хадзяніцтва гэтае было задаволена, і пад лютэранскія могілкі быў адведзены пляц гарадской зямлі з дачы “Юр’ева слабада”. Побач з лютэранскімі размяшчаліся Сямёнаўскія і Вайсковыя могілкі, а з цягам часу ўсе тры некропалі зліліся ў адзін.

Сёння Старасямёнаўскія могілкі на Юр’евай горцы — практычна адзіны старадаўні гарадскі некропаль, усе астатнія былі па-варварску знішчаны за гады савецкай улады. Зараз тут яшчэ можна пабачыць старыя мармуровыя помнікі і літыя чыгунныя крыжы з жалобнымі надпісамі, зробленымі па-нямецку. Сярод тых, хто быў пахаваны на лютэранскіх могілках у Віцебску, варта адзначыць стацкага саветніка Мікалая фон Тэш, члена Віцебскага акруговага суда; надворнага саветніка Роберта Кольпе, кіраўніка аптэкі Віцебскай губернскай бальніцы; Дарту Плікшан, маці выдатнага латышкага паэта Яна Райніса... Колькасць пратэстанцкага насельніцтва Віцебска ніколі не перавышала двух працэнтаў, аднак сярод прыхаджан лютэранскай кірхі сустракаліся людзі адметнай адукацыі і культуры. Варта згадаць толькі Паўла Шэйна, вядомага беларускага фалькларыста і этнографа; інжынера Аляксандра Фетынга, будаўніка ўжо згаданага вышэй пастаяннага моста праз Заходнюю Дзвіну; барона Мікалая Аша, павятовага маршалка; правізара Карла Рэйдмейстэра, упадальніка адной з самых вядомых у горадзе аптэк.

Сёння старыя лютэранскія

могілкі патрабуюць тэрміновай увагі і дагляду. Штогод з іх бясследна знікаюць мармуровыя помнікі, на месцы старых нечакана ўзнікаюць новыя пахаванні. Напэўна, усім нам ужо наспеў час усвядоміць, што старыя некропалі таксама з’яўляюцца помнікамі гісторыі і культуры грамадства. І менавіта ў адносінах да іх найбольш ярка выражаецца ўзровень культуры гэтага грамадства.

Будынак віцебскай кірхі быў часткова пашкоджаны ў час другой сусветнай вайны. Аднаўляць яго гарадскія ўлады не сталі, палічыўшы за лепшае зусім сцерці з твару горада. Зараз на яго месцы ўзвышаецца вялізны індустрыяльны корпус вучэбна-вытворчага камбіната Беларускага таварыства інвалідаў. Пра ксяндзоў-піяраў ды лютэранскіх пастараў тут зараз, на жаль, не згадвае ніхто.

ТАЛЬЁННАЯ ЦАРКВА

“У Віцебску, каля Полацкай залатцы, існуюць мураваныя казны. Гэта былы палац графа Сяміна, віцебскага каменданта, прызначанага на пасаду хутка пасля далучэння Беларусі да Расіі”, — пісаў у 1887 годзе віцебскі краязнаўца Аляксей Сапуноў, адказваючы на пытанні анкеты імператарскай Акадэміі мастацтваў пра помнікі старажытнасці ў Віцебскай губерні. Як выглядаў палац Мініха, мы сёння не ведаем, аднак сёе-тое пра дзейнасць віцебскага каменданта сказаць можна.

Жы вядома, на момант далучэння Віцебска да Расійскай імперыі ў горадзе не было ніводнай праваслаўнай царквы. Таму на працягу цэлых сямі наступных гадоў усяму вышэйшаму гарадскому начальству і праваслаўным салдатам гарнізона даводзілася наведваць уніяцкія бажніцы або не хадзіць у храм, увогуле. Такі стан рэчаў патрабаваў тэрміновага выпраўлення, і палкоўнік Мініх накіраваў пісьмовую просьбу да царкоўных уладаў, у якой даводзіў неабходнасць будаўніцтва ў горадзе хоць адной праваслаўнай царквы. З траўня 1779 года Правячы Сінод на сваім пасяджэнні слухаў даклад Пскоўскага архіепіскапа Інакенція, які цалкам падтрымаў прапанову “нованабытых польскіх правінцый, што знаходзяцца ў Пскоўскай епархіі, горада Віцебска каменданта палкоўніка графа Мініха”. Пастановай Сінода было вырашана пабудаваць у горадзе для салдат гарнізона праваслаўную царкву ў гонар Св. Мікалая Цудатворцы.

Узялі новую драўляную цар-

кву на старым царкавішчы, на супрацьпіярскага касцёла пры дарозе на Полацк. Варта адзначыць, што на працягу XVII-XVIII стагоддзяў у драўляным культавым дойлідстве горада складалася пэўная традыцыя, якая ў сучасным беларускім мастацтвазнаўстве атрымала найменне віцебскай школы дойлідства. Мікалаеўская царква была, бадай што, апошнім па часе ўзвядзення помнікаў гэтай школы, у якім побач з традыцыйнымі рысамі ўжо прысутнічалі асобныя адзнакі архітэктуры класіцызму.

Пабудаваная для салдат гарнізона, Віцебская Мікалаеўская царква належала да вайсковага ведамства і сярод жыхароў горада хутка атрымала найменне батальённай. К сярэдзіне XIX стагоддзя яна прыйшла ў заняпад, і ў 1853 годзе вайскоўцы вырашылі адмовіцца ад яе і перадаць у карыстанне епархіяльным уладам. У тым жа годзе па хадзяніцтва прыхаджан і дзякуючы падтрымцы віцебскага генерал-губернатора князя Галіцкага пачаўся рамонт храма, на які нават ваеннае ведамства выдаткавала 1 000 рублёў. Аднаўлялі царкву на працягу некалькіх гадоў, і толькі 25 лютага 1859 года яна была асвячона архіепіскапам Полацкім і Віцебскім Васілём.

У 1863 годзе Мікалаеўская царква зноў была вернута вайскоўцам. Аляксандр Семяноўскі, які на пачатку 1860-х гадоў апісваў усе старажытнасці віцебскіх храмаў, пра Мікалаеўскую царкву занатаваў наступнае: “Ні ў ліку царкоўнага начыння, ні ў ліку абразоў, выбітых па старажытнасці, каштоўнасці або асабліва вытанчанай апрацоўцы, няма”. Ды і адкуль было ўзяць каштоўнаму начынню, калі, паводле запісаў кліравых ведамасцяў за 1862 год, сярод 2 076 душ Св.-Мікалаеўскай парафіі 1 634 чалавекі складалі салдаты, увесь скарб якіх умяшчаўся ў звычайнай вайсковай кайстрыі..

Час знішчэння Віцебскай Мікалаеўскай батальённай царквы таксама прыпадае на гады існавання савецкага грамадства.

Вось і ўсё, што мне ўдалося адшукаць у архіўных ды кніжных сховішчах пра гісторыю аднаго з кавалачкаў гарадской прасторы старажытнага Віцебска. Больш грунтоўнага гістарычнага, археалагічнага ды архітэктурнага даследавання яшчэ вымагаюць будынкі колішняй шэраговай гарадской забудовы, якія ўтвараюць квартал, абмежаваны вуліцамі з такімі несупаднымі даўніне палітызаванымі назвамі. Адно добра, што сёння ў асобе спадарыні Туманавой яны маюць руплівага гаспадара, які цікавіцца іх мінулым. А значыць, яны маюць і будучыню. Ёсць на тое спадзяванне.

Людміла ХМЯЛЬНІЦКАЯ.

Заканчэнне.
Пачатак у № 5.

СВЯТА БЛІЗКІХ ПА ДУХУ ЛЮДЗЕЙ

[Заканчэнне. Пачатак на 1-й стар.]

За выкананне праекта ўзяліся Ю.Хадька, А.Ярашэвіч, М.Мельнікаў, А.Хадька. На працягу года было адноўлена 50 твораў мастацтва (40 з іх дэманструюцца на выставе), падрыхтаваны да выдання каталог адрэстаўраваных твораў; напісаны 7 копій з абразоў XVII—XVIII стагоддзяў (яны неабходны для абмену і вяртання раней узятых абразоў у храмы, якія апошнім часам зноў адкрываюцца для вернікаў).

На гэтыя ж сродкі музеяў набыву абсталяванне для фоталабараторыі і неабходную навукоўцам сучасную аргтэхніку. Дапамога фонду Сораса дазволіла Музею старажытнабеларускай культуры даць інфармацыю пра свае скарбы ўсяму свету. Нават дзяржаўныя му-

зэіта. Калі народ мае такую багатую культурную спадчыну, як у гэтым музеі, то ён непераможны менавіта сваім мастацтвам.

На адкрыцці выставы прысутнічалі акадэмік, віцэ-прэзідэнт Акадэміі навук Беларусі Радзін Гарэцкі, рэктар Беларускай акадэміі мастацтваў народны мастак Рэспублікі Беларусь Васіль Шаранговіч і іншыя вядомыя дзеячы беларускай культуры. Пасля прамой прысутныя праслухалі мілагучныя старажытныя спевы Народнай харавой капэлы Акадэміі навук пад кіраўніцтвам Валерыя Аўраменкі. Увогуле адкрыццё выставы сталася сапраўдным святам блізкіх па духу людзей, аб'яднаных замілаванымі адносінамі да сваёй Бацькаўшчыны, да сваёй нацыянальнай спадчыны.

У час агляду выставы я звярнула ўвагу на разнастайную каларыстычную гаму абразоў XVII—XVIII стагоддзяў. Большасць з іх, асабліва тыя, што напісаны пад уплывам так званага “нізкага барока” (з выразнымі этнічнымі прыкметамі), напісаны ў мажорных чырвона-сіне-залацістых колерах, але шмат абразоў маюць сцішаныя вохрыста-зялёна-серабрыстыя колеры ці вохрыста-блакітна-залацістыя.

Уласна мяне прыемна ўразіў прыгожы і рэдкі сярод беларускіх абразоў ізумрудна-зялёна-залацісты каларыт у абразе “Маці Божая Кармеліцкая (Рымская)” сярэдняга XVIII стагоддзя, які паходзіць з Жабінкаўскага раёна Брэсцкай вобласці (рэстаўратар Аляксей Пуцінцаў), а таксама манахромна-вохрысты каларыт і па-сялянску філасофская трактоўка задуменных пікаў апосталаў, пададзеных мастаком нібы ў час разважлівай размовы між імі. Выявы апосталаў прадстаўлены тут на некалькіх фрагментах сапраўднага апостальскага раду іканастаса XVIII стагоддзя, які паходзіць з Драгічынскага раёна.

Сярод алейнага жывапісу выдатным майстэрствам пісьма вылучаюцца абразы “Іосіф з дзіцем Ісусам” першай паловы XVIII стагоддзя з Драгічынскага раёна, “Св. Юры” (1750 год) са Слонімскага раёна. Асабліва ўвагу навукоўцаў прыцягваюць датаваныя і падаваныя творы — “Св. Юры” (1750 год) з аўтографам мастака Нікадзіма Прачыцкага, абразы “Троица новазапаветная” (1790 год), “Палажэнне ў труну” (1794 год), “Ісус Хрыстос” (1736 год). Апошні твор вельмі дапасуецца да выставы, бо на ім ёсць мажорна-вохрыста-зялёна-серабрысты каларыт, які над ёй п’яваў.

Гэта першая выстава рэстаўраваных абразоў прафесіянальнымі рэстаўратарамі менавіта беларускай школы рэстаўрацыі паставіла шмат праблем перад кіраўніцтвам інстытута, Акадэміі навук і Міністэрствам культуры, а галоўным чынам, перад урадам Рэспублікі Беларусь. Але пра гэта асобная гаворка.

Мая ЯНІЦКАЯ.

НА ЗДЫМКАХ: Маці Божая “Адзігітрыя”. XVI стагоддзе; апосталы Лука і Іаан. XVIII стагоддзе.

Фота Мікалая МЕЛЬНИКАВА.



зеі Беларусі пакуль не маюць такой магчымасці. На гэтыя ж грошы дырэктар музея Віктар Шматаў улетку 1995 года змог павезці ў Францыю (г.Гаяк) выставу часткі рэстаўраваных абразоў і скульптур. Упершыню ў гісторыі музейнай справы Беларусі нашы старажытныя абразы і скульптуры дэманстраваліся ў Францыі. Наведвальнікі гэтай выставы мелі магчымасць азнаёміцца з яе каталогам, фотаздымкамі экспазіцыі музея, набыць буклеты. Французская прэса прысвятила беларускай выставе шмат публікацый.

Але вернемся да самой выставы... У сярэдняе студзеня наведвальнікі ўбачылі ўратаваныя беларускімі навукоўцамі і рэстаўратарамі 40 старажытнабеларускіх абразоў. Адкрыццё гэтай выставы сталася сапраўдным святам для ўсіх, хто ўдзельнічае ў працэсе адраджэння беларускай культуры і хто шчыра спагадае і прыхільны яму. Адкрыў выставу дырэктар музея доктар мастацтвазнаўства Віктар Шматаў, які падкрэсліў, што выстава адкрыта на грамадскіх пачатках. Справа ў тым, што супрацоўнікі музея з’яўляюцца навукоўцамі і лабарантамі Інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору Акадэміі навук. Іх галоўная справа — у тэрмін і якасна напісаць пэўны аб’ём навуковых прац. Усю музейную справу супрацоўнікі выконваюць на грамадскіх пачатках і добраахвотна. Адначасова ён падкрэсліў, што добрая якасць рэстаўрацыйнай працы была пацверджана навукоўцамі французскіх музеяў у час вышэйзгаданай выставы.

Доктар фізіка-матэматычных навук Юры Хадька, які з 1969 года разам з навукоўцамі ездзіў у экспедыцыі ў час сваіх адпачынкаў як добраахвотны памагаты (на працягу першых пяці год ён сфарміраваўся ў сапраўднага прафесіянальнага мастацтвазнаўцу. — М.Я.), адзначыў самабытныя рысы беларускіх абразоў XVII—XVIII стагоддзяў, творчую свабоду кожнага мастака ў інтэрпрэтацыі рэлігійных сюжэтаў — гэта значыць пісалі яны не па кананічных установах іерархаў царквы, а збліжальі “высокае” і “нізкае” мастацтва, часам адлюстроўвалі ў абразях нібы звычайных людзей з беларускімі этнічнымі прыкметамі ў адзенні, мэблі, посудзе, тыпажах; сувязь з заходнееўрапейскай культурнай традыцыяй эпохі барока і класіцызму. Ужо на гэтай выставе гледачы ўбачылі добрыя мастацкі ўзровень сямі копій з абразоў XVII—XVIII стагоддзяў, напісаных сучаснымі мастакамі.

Зянон Пазыняк, які выступіў на прэзентацыі, адзначыў, што і раней сродкаў на рэстаўрацыю было мала, сёння іх дзяржава не дае зусім. Адносіны ўсіх беларускіх урадаў да нацыянальнай культуры не змяніліся. Але змяніліся людзі, з’явілася ўласная нацыянальная

БЛІЖЭЙ ДА ІСПАНІІ



Напрыканцы мінулага года пабачыў свет першы нумар “La Espadana” — друкаванага органа таварыства “Беларусь—Іспанія”. Газета друкуецца на беларускай і іспанскай мовах. Уласна, таварыства “Беларусь—Іспанія” (ТБІ) было ўтворана ў лютым 1992 года з мэтай аб’яднаць людзей, зацікаўленых у развіцці ўсебаковых сувязей паміж Рэспублікай Беларусь і Іспаніяй. У склад грамадскай арганізацыі ўваходзяць навукоўцы, дзеячы культуры і мастацтва, выкладчыкі і студэнты, бізнесмены, перакладчыкі, вучні — усе, хто хоча больш даведацца аб Іспаніі і спрыяць пашырэнню кантактаў. Старшынёй ТБІ абраны дэпутат Вярхоўнага Савета Беларусі дванадцатага склікання Алег Трусаў.

Цяпер усе жадаючыя маюць магчымасць бліжэй пазнаёміцца з дзейнасцю ТБІ са старонак газеты. Тут шмат цікавай і карыснай інфармацыі. На першай паласе змешчаны артыкул міністра знешніх эканамічных сувязей Міхаіла Марыніча “Беларусь—Іспанія: ёсць пачатак эканамічнага супрацоўніцтва”. Значнае месца ў газеце надаецца асвятленню культурнага супрацоўніцтва. Ну а хто зацікавіўся дзейнасцю ТБІ, можа даведацца са старонак газеты, як стаць яго сябрам. Нарэшце, газета — вельмі добры шанец папрактыкаваць ж іспанскую, так і беларускую мовы.

Усю дадатковую інфармацыю можна атрымаць па адрасу: Мінск, вуліца Захарава, 28.

ПАСЛЯ ПРАГЛЯДУ НОВЫХ

ДА ДУХОВНЫХ СТУЖАК

НАРАДЗІЛІСЯ ЛІЦЬВІНАМІ...

А нім часам прыкметна ўзрастае цікавасць грамадскі да гістарычнага мінулага нашай краіны, да людзей, якія ствараюць ёй гонар. Пра гэта сведчаць і прэм’еры дакументальных фільмаў, што час ад часу наладжваюцца Саюзам кінематаграфістаў сумесна з Саюзам беларускіх пісьменнікаў у сталічным ДOME пітаратара. Сустрэчы з стваральнікамі, прагляд і абмеркаванне фільмаў збіраюць вялікую аўдыторыю. Так было і на гэты раз, калі дэманстраваліся дзве новыя стужкі рэжысёра Рычарда Янінскага, — “Паланез для касінераў” па сцэнарыі гісторыка Уладзіміра Емяльянчыка і “Душа не падарожніца” па сцэнарыі пісьменніка Яўгена Лежкі. Першы фільм распавядае пра вядомага ва ўсім свеце Тадэвуша Касцюшку, нашага земляка з Берасцейшчыны. Значную частку свайго жыцця ён правёў далёка ад Радзімы. Пачатку гэта была вучоба ў Варшаўскім кацацкім корпусе і Парыжскай ваеннай акадэміі, а пасля — змаганне за свабоду і незалежнасць народаў Злучаных Штатаў Амерыкі, Францыі, Польшчы, Беларусі, дзе праявіўся ваенны і палітычны талент Касцюшкі. Памяць пра яго як нацыянальнага героя ўшаноўваецца ў розных краінах свету. Ён ганаровы грамадзянін Францыі. Яму пастаўлены помнікі, прысвечаны творы жывапісу, скульптуры, мастацкай літаратуры. А на Радзіме героя толькі ў 1994 годзе ўпершыню адзначаліся 200-я ўгодкі вызвольнага паўстання на Беларусі, кіраўніком якога быў Тадэвуш Касцюшка. Створаны грамадскі Нацыянальны арганізацыйны камітэт па ўшанаванні памяці герояў паўстання. Дасць Бог, Беларусь скарыстае свой гістарычны шанец і пабудуе незалежную дзяржаву, за якую змагаліся лепшыя яе сыны. Фільм “Паланез для касінераў”, створаны беларускімі кінематаграфістамі да 250-годдзя з дня нараджэння Тадэвуша Касцюшкі, вяртае на Бацькаўшчыну аднаго з забытых дзеячаў нашай гісторыі.

Другая стужка “Душа не падарожніца” для многіх удзельнікаў гэтай прэм’еры стала адкрыццём новага імя. Гледачы даведаліся пра Барыса Кіта, знакамітага ва ўсім свеце вучонага ў галіне астранаўтыкі. Барыс Кіт — наш сучаснік, грамадзянін Амерыкі. З 1972 года жыве ў Нью-Меччыне. Шчаслівы, што праз 50 гадоў адлучэння ад Радзімы ён меў магчымасць наведаць сваю родную Наваградчыну, сустрэцца з землякамі. Барыс Кіт жыве ідэяй стварэння нацыянальнага ўніверсітэта на Беларусі і робіць дзеля гэтага ўсё магчымае.

Перад гледачамі выступіў аператар Леў Слобін. Ён распавёў аб працы над фільмамі, аб незабытых сустрэчах з вялікім вучоным, такім простым і сціплым у жыцці, адказаў на пытанні.

Зала цёпла вітала роднага брата Барыса Кіта — Лёву, Лідзію Савік, аўтарку кнігі “Вяртанне: жыццёпіс Барыса Уладзіміравіча Кіта”, а таксама Язэпа Юхо і Уладзіміра Емяльянчыка, аўтараў кнігі “Нарадзіўся я ліцьвінам...”

Прэм’ера фільмаў — значная падзея ў культурным жыцці нашай краіны. Застаецца толькі пажадаць ім лёгкага шляху да шырокай аўдыторыі гледачоў.

Ірына ЛЯКСЕВА.

3 РОДУ КАРАФА-КОРБУТАЎ

Сутыкнуўшыся ўпершыню са згадкай пра спявачку Наталлю Карафа, міжволі падумаў пра беларускія карані слаўтай у свой час артысткі. І, канешне ж, на памяць прыйшлі старонкі з кнігі Генадзя Кісялёва “Радаводнае дрэва”. Руплівы і дасведчаны літаратуразнаўца ўключыў у кнігу, у падзагоўку якой пазначана: “Каліноўскі — эпоха — наступнікі”, цэлы нарыс “Хто вы, Карафа-Корбуты?”. Праўда, пра спявачку Наталлю Карафа там усяго толькі адным-двама штыткамі. Вось што, у прыватнасці, піша Генадзь Кісялёў: “У канцы XIX — пачатку XX стагоддзяў на оперных сценах Пецярбурга і Варшавы выступала (часам з Шаляпіным) вядомая спявачка Наталля Эдуардаўна Карафа (Карыбут). Гэтае “ы” ў сярэдзіне другога прозвішча вельмі турбуе Юрыя Уладзіміравіча, ён пільнае яго памылкай. Магчыма. Хоць, з другога боку, у гісторыі Беларусі і Польшчы былі вядомыя не толькі Корбуты, але і Карыбуты. І ўсё ж, відаць, праўда на баку нашага летапісца. У кнізе “Музыкальны театр Беларусі: Дооктябрьскі перыяд” (1990) паведамляецца пра сувязі гэтай артысткі з Беларуссю: “Не чужым быў Мінск і для вядомай опернай спявачкі Н.Э.Карафы. Тут на Захар’еўскай вуліцы ў доме N 109 жылі яе сваякі Карафа-Корбуты, і сюды спявачка часта прыязджала на адпачынак пасля

стамляльных гастрольных паездак”. Наталля Эдуардаўна не раз выступала на мінскай сцэне і нават давала ў Мінску ўрокі спеваў”. І далей — яшчэ адна згадка-адмеціна, што датычыць Наталлі Эдуардаўны: “Як аказалася, быў прыпісаны да мінскіх Карафа-Корбутаў і вялікі бібліограф Габрыель Корбут. У справах сустракаем адпаведныя прашэнні яго бацькі, важнага пецярбургскага чыноўніка, метрычныя выписы Габрыеля і яго братоў. Дзядзька Габрыеля надворны, а потым стацкі саветнік Варфаламей Іванавіч стаў жыві ў Мінску ва ўласным доме на галоўнай Захар’еўскай вуліцы, нейкі час загадваў мінскімі харчовымі складамі вайсковага ведамства. Напэўна, у яго і спынялася спявачка Наталля Карафа”.

Дык чым жа вызначальны яе артыстычны шлях?.. Музыкальную адукацыю спявачка атрымала ў Варшаўскай кансерваторыі, пасля ўдасканалавала, шліфавала сваё меца-сапрапа ў Парыжы. Настаўнік — М.Маркзэ. На опернай сцэне будучая “зорка” дэбютавала ў Італіі ў партыі Зібелы. На працягу шасці гадоў спявала ў Падуй, Палерма, Мілане і іншых італьянскіх гарадах. У Мілане з поспехам выканала галоўную партыю ў “Італьянцы з Алжыра” Дж.Расіні. Пазней спявала ў Іспаніі. Наша суайчынніца выступала на сценах Барселоны, Алікантэ, іншых іспанскіх гарадоў.

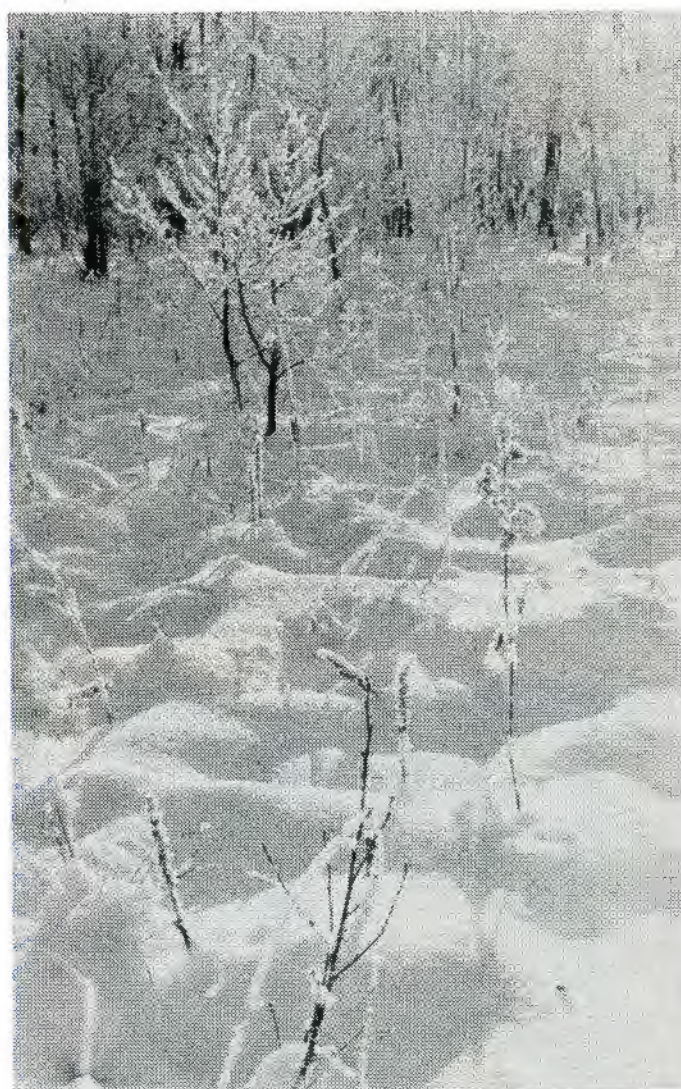
А пасля — Варшава, Масква. Вядома, што ў Маскве ў Вялікім тэатры Наталля Карафа спявала ў 1892—1893 гадах. У Пецярбургу ж працавала ў 1894—1895 гадах. У тагачаснай расійскай сталіцы сумесна з І.Труфі, Ф.Шаляпіным арганізавала таварыства, якое ставіла спектаклі ў Панаеўскім тэатры. У наступныя гады выступала ў Астрахані, Самары, Саратаве, Уфе, Сібірску, Мінску, Віцебску, Жытоміры, Смаленску, Пярмі, Варшаве. Відавочна, што Айчыну ўвагай не абыходзіла.

Наталля Карафа з’яўляецца першай выканаўцай у Пецярбургу партыі Далілы (“Самсон і Даліла”). Сярод партый, у якіх выключна праявілася выканальніцкае майстэрства нашай зямлячкі, — Ваня (“Жыццё за цара” М.Глінкі), графіня (“Пікавая дама”), Фаварытка, Арсіні, паж Керубіна, Амнерыс, Азучэна, Маддалена, Кармэн.

У розныя гады партнёрамі Наталлі Карафа былі М.Агулін, С.Бухавецкі, А.Давыдаў, Я.Любін ды і сам Ф.Шаляпін.

Біяграфічныя звесткі пра спявачку з роду Карафа-Корбутаў увайшлі ў дзевяты выпуск “Слоўніка сцэнічных дзеячоў”, выдадзены ў 1902 годзе ў Санкт-Пецярбургу. Але, на вялікі жаль, няма дакладнай падказкі пра гады жыцця Наталлі Эдуардаўны. Ды ўсё адно лёс яе не згубіўся. І сярод усіх Карафа-Корбутаў ёсць у спявачкі сваё прыкметнае месца.

Алесь КАРЛЮКЕВІЧ.



Мікола АЛТУХОЎ

ЦУДОЎНАЯ ЗІМА

Зара над лесам далнім
Ружовая, як бэз,
І на лыжню світалыны
Зімовы кліча лес.

Шчаслівы, паглядаю
Я на цябе адну:
Зіма, зіма сівая
Паспала мне вясну.

А вецер напявае
На ўскраіне сяла:
Зіма, зіма якая
Прыгожая прыйшла!

Дарогаю бясконцай
Імчымся ў сасняках,
І расцвітае сонца
Над лесам і ў грудзях.

Імчымся па паросы
Іскрыстай раніцой
З табой, маёй харошай,
Адзінаю маёй.

І песня не змаўкае
У душы ў гэты час:
Зіма, зіма якая
Цудоўная у нас!



Вядомая цыркавая артыстка, выдатная эстрадная танцоўшчыца Таццяна Зіневіч з Брэста працуе на сцэне з рознымі вострымі прадметамі, ходзіць басанож па бітаму шклу. Не бярэ яе і агонь, калі яна абводзіць цэла палаючым факелам. Майстэрства Таццяны ацэньвалі не толькі ў нашай краіне, яна з поспехам выступала ў Польшчы і Германіі. НА ЗДЫМКАХ: Таццяна ЗІНЕВІЧ у час танца.

СПОРТ

ПАКУЛЬ — БЕЛАРУС

Усё вяртаецца на кругі свае. Шмат гадоў запар легкаатлет Эдуард Хмялянін, сяродзаны прызёр некалькіх чэмпіянатаў свету, удава выступаў за зборную Беларусі. Жыве ён у Гродне. Праўда, пакуль. Бо вядомы лёгкаатлет ужо зрабіў заяву, што мае намер вярнуцца на зямлю бацькоў — у Фінляндыю. Але гэта адбудзецца толькі пасля Алімпіяды ў Атланце. Так што мы яшчэ будзем чакаць чарговага медаля ў скарбонку зборнай Беларусі.

РЭКОРД, ЯКІ НЕ ФІКСУЕЦА

Прадстаўнічы міжнародны турнір стралкоў Еўропы і ЗША прайшоў у Мюнхене. Нашу рэспубліку прадстаўлялі 12 лепшых спартсменаў, кандыдатаў на паездку ў Атланту на Алімпійскія гульні.

Ужо ў першы дзень спаборніцтваў Анатоль Кліменка ўстанавіў сусветны рэкорд: 698,1 з 700. Але, на жаль, міжнародная федэрацыя гэта дасягненне не зацвердзіла, бо па ўмовах трэба такіх вынікаў дамагацца або на першынстве Еўропы, або на сусветных чэмпіянатах.

Вельмі добра ў Германіі выступілі і іншыя члены зборнай Беларусі: Канстанцін Лукашын, Лаліта Мільшына, Юлія Сіняк.

ПАМЯЦІ І. РАБІНА

Ізраільскі культурны цэнтр у Мінску стаў ініцыятарам шашчанага турніру, прысвечанага памяці прэм’ер-міністра Іцхака Рабіна. У спаборніцтвах прынялі ўдзел амаль усе мацнейшыя спартсмены Беларусі.

Усе прызавыя месцы занялі былыя чэмпіёны рэспублікі: Аркадзь Плакхін, Барыс Агашын і Юрый Файнберг.

НЕ ЗДАЕ ПАЗПЦЫЙ

На чарговым этапе розыгрышу Кубка свету па фрыстайлу, што прайшоў у Канадзе, мінчанін Васіль Вараб’ёў, хоць і заняў сёмае месца, але ў агульным заліку па суме ўсіх выступленняў уваходзіць у групу лідараў.



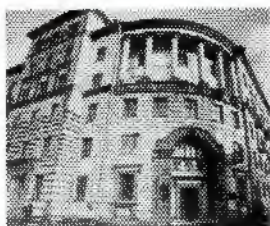
Галоўнаму трэнеру Віцебскай дзіцяча-юнацкай спартыўнай школы па скачках на батуте, заслужанаму трэнеру рэспублікі і СССР Уладзіміру Швальбо за падрыхтоўку чэмпіёнаў і прызёраў фінальных спаборніцтваў Кубка свету і чэмпіянату Еўропы 1995 года прысвоена званне “Ганаровы грамадзянін горада Віцебска”. З прысваеннем звання Уладзіміра ШВАЛЬБО павіншаваў мэр горада Міхаіл ГРЫГОР’ЕЎ (на здымку).

Фота Аляксандра ХІТРОВА.

Рэдактар Вацлаў МАЦКЕВІЧ

ЗАСНАВАЛЬНІК:

Беларускае таварыства па сувязях з суайчыннікамі за рубяжом (таварыства “Радзіма”).



НАШ АДРАС:

220005, МІНСК, ПРАСПЕКТ
Ф. СКАРЫНЫ, 44.

ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80,
33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Пазіцыя рэдакцыі і аўтараў, матэрыялы якіх друкуюцца на старонках “Голасу Радзімы”, не заўсёды супадаюць.

Газета набрана і зварстана ў камп’ютэрным цэнтры рэдакцыі газеты “Вечерний Минск”. Адрэкавана ў друкарні “Беларускі Дом друку” (220041, г. Мінск, пр. Скарыны, 77). Тыраж 3 000 экз. Індэкс 63854. Зак. 140. Падпісана да друку 5.2.1996 г.